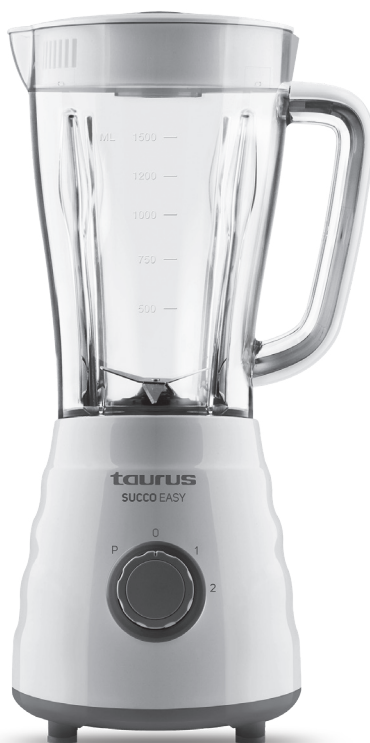
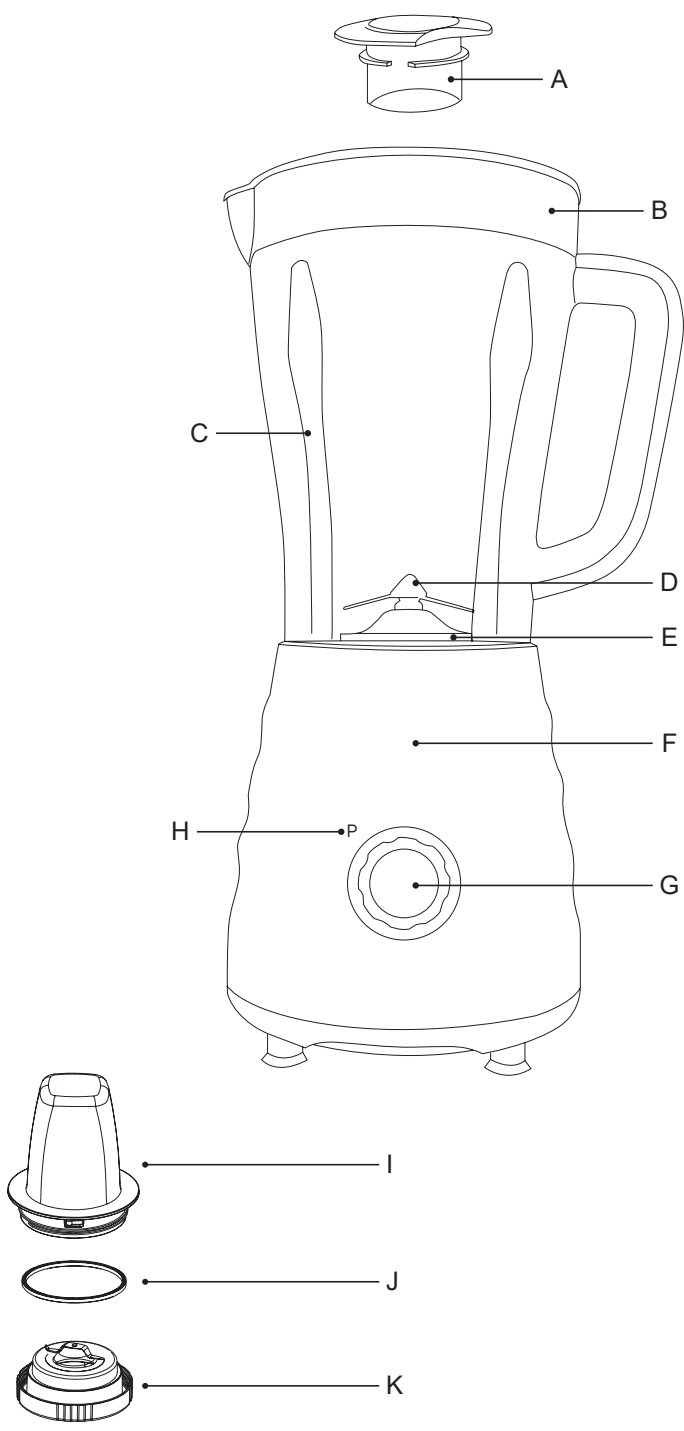


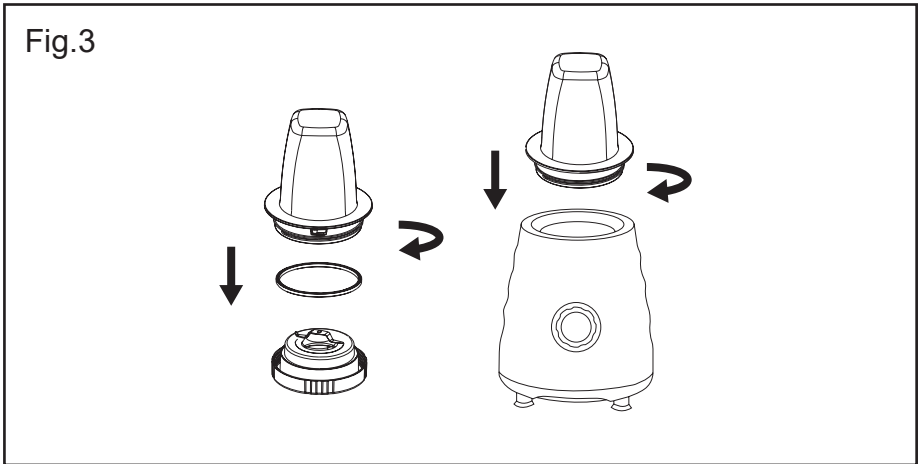
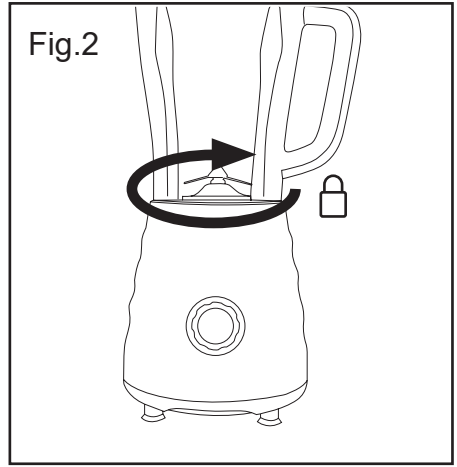
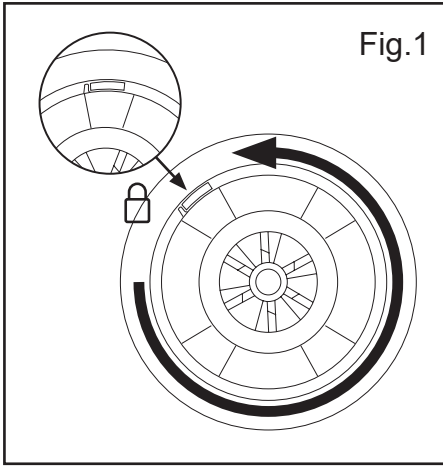
SUCCO EASY MILL



- ES.** Instrucciones de uso
- EN.** Instructions for use
- FR.** Mode d'emploi
- PT.** Instruções de uso
- IT.** Istruzioni per l'uso
- CA.** Instruccions d'ús
- DE.** Gebrauchsanleitun
- NL.** Gebruiksaanwijzing
- RO.** Instrucțiuni de utilizare
- PL.** nstrukcja obsługi
- BG.** Инструкция за употреба
- EL.** Οδηγίες χρήσης
- CS.** Návod k použití
- AR.** مجعد الشعر غلاية

taurus





ES

(Instrucciones originales)

Batidora de vaso**SUCCO EASY MILL****DESCRIPCIÓN**

A	Vaso medidor
B	Tapa
C	Jarra
D	Set de cuchillas
E	Anillo fijador cuchillas
F	Cuerpo motor
G	Selector de velocidades
H	Función Pulse
I	Vaso del molinillo
J	Junta de sellado del molinillo
K	Cuchillas del molinillo

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.

No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.

No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.

No utilizar el aparato con la jarra vacía.

No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.

No mover el aparato mientras está en uso.

No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.

No forzar la capacidad de trabajo del aparato.

Respetar la indicación de nivel MAX.

No agregar un volumen de líquido caliente superior a la mitad de la capacidad de la jarra, y en todo caso si existen líquidos calientes en el interior de la jarra, usar solamente la velocidad más lenta.

Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

Verificar que las rejillas de ventilación del

aparato no queden obstruidas por polvo, suciedad u otros objetos.

Mantener el aparato en buen estado.

Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.

Usar este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.

No utilizar nunca líquidos que estén hirviendo ni ingredientes cuya temperatura supere los 80°C.

No usar la jarra inmediatamente después de sacarla del lavaplatos o del frigorífico, asegurar que la jarra está a la temperatura ambiente.

Comprobar que la tapa esté perfectamente cerrada antes de poner en marcha el aparato.

No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.

No utilizar el aparato más de 2 minutos seguidos. En caso de realizar ciclos respetar siempre periodos de reposo entre ciclos de 1 minuto como mínimo. En ningún caso es conveniente tener el aparato en funcionamiento durante más del tiempo necesario.

No usar el aparato con alimentos congelados o huesos.

ADVERTENCIA: No usar el aparato si el cristal está agrietado o roto.

Como orientación en la tabla anexa se indican una serie de recetas, que incluyen la cantidad de alimento a procesar y el tiempo de funcionamiento del aparato

Ingrediente	Cantidad	Velocidad	Tiempo
Café	50 g	2 o Pulse	30 s
Soja	90 g	2 o Pulse	30 s

MODO DE EMPLEO**NOTAS PREVIAS AL USO:**

Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza. Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar.

USO:

Extender completamente el cable antes de enchufar.

Asegúrese de que el aro de fijación de las cuchillas está bien sujeto a la jarra (girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj) antes de colocar en cuerpo motor. (Fig.1).

Coloque la jarra en la unidad motor y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien acoplada en posición de bloqueo al oír un clic. (Fig. 2).

Introduzca los ingredientes, después de haberlos troceado, en la jarra con líquido (sin sobrepasar la marca de nivel máximo).

Coloque la tapa en la jarra hasta oír el click, asegurándose de que queda bien fijada.

Coloque el vaso medidor en la tapa.

Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Poner el aparato en marcha, accionando el mando selector de velocidades.

Para evitar un arranque demasiado brusco, recomendamos efectuar la puesta en marcha con el mando selector de potencia situado en su posición mínima "1", y una vez el aparato ha arrancado, incrementar a la potencia "2".

Si desea añadir más ingredientes, extraiga el vaso medidor.

Añada los ingredientes y vuelva a colocar el vaso medidor.

Para parar el aparato seleccione otra vez la velocidad "0".

Sirva la bebida por la rejilla de la tapa, esto permitirá filtrar la mezcla.

CONTROLELECTRÓNICODEVELOCIDAD:

Se puede controlar la velocidad del aparato, simplemente actuando sobre el mando de control de velocidad (G). Esta función es muy útil ya que permite adaptar la velocidad del aparato al tipo de trabajo que se precise realizar.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector.

Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Gire la jarra en el sentido contrario de las agujas del reloj y extráigala del cuerpo motor.

Limpiar el aparato.

FUNCIÓN "PULSE"

El aparato funciona con la velocidad máxima para lograr un rendimiento óptimo.

Seleccione esta opción "P" en el selector de velocidades para poner en marcha la función y suelte el mando cuando quiera pararla.

Se recomienda trabajar pulsando el botón en ciclos de 3 segundos y repetir la operación hasta obtener el resultado deseado.

ACCESORIO MOLINILLO.

Abra la tapa girándola en el sentido de las agujas del reloj.

Introduzca los ingredientes en el molinillo (solamente ingredientes secos). No exceder la capacidad máxima del cuenco.

Coloque la tapa del molinillo. Gire el molinillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien acoplado en la base. (Fig.3).

Enchufar el aparato a la red eléctrica.

Seleccione la velocidad deseada para empezar a moler.

Para parar el aparato seleccione otra vez la velocidad "0".

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL ACCESORIO MOLINILLO:

Seleccione la posición "0" con el selector de velocidad.

Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Gire el molinillo en el sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo del cuerpo motor.

Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj para abrirla.

Limpiar el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.

Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.

No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.

Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):

Jarra

Tapa

Vaso medido

Vaso del molinillo

La posición de escurrido/secado de las piezas lavables en el lavavajillas o fregadero debe permitir el escurrido del agua con facilidad.

A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

FUNCIÓN AUTOLIMPIEZA:

Introduzca agua y una pequeña cantidad de

detergente en la jarra.

Seleccione la función "Pulse".

CUCHILLAS EXTRAÍBLES PARA UNA LIMPIEZA EFECTIVA:

Afloje el aro de fijación de la cuchilla girándolo en el sentido de las agujas de reloj.

Extraiga la cuchilla y la junta de sellado y proceda a limpiarlos.

Después de la limpieza, vuelva a colocar la cuchilla y gire el aro de fijación en el sentido contrario.

EN

(Original instructions)

Jar blender**SUCCO EASY MILL****DESCRIPTION**

A	Measuring cup
B	Lid
C	Jar
D	Blade set
E	Fixing ring blades
F	Motor body
G	Speeds knob
H	Pulse function
I	Grinding cup
J	Seal ring
K	Chopping blade

USE AND CARE:

Fully extend the appliance's power cable before each use.

Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.

Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.

Do not use the appliance while the jug is empty.

Do not use the appliance if the on/off switch does not work.

Do not move the appliance while in use.

Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.

Do not force the appliance's work capacity.

Respect the MAX level indicator.

When using hot liquids do not fill the jug more than half way. At all times, when mixing hot liquids in the jug, select the slowest speed on the speed selector.

Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.

Make sure that dust, dirt or other foreign

objects do not block the fan grill on the appliance.

Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.

Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Never use liquids that are boiling or ingredients whose temperature exceeds 80°C.

Do not use the jar immediately after taking it out of the dishwasher or the refrigerator, ensure that the jar is at room temperature.

Check that the lid is closed properly before starting the appliance.

Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

Do not use the appliance for more than 2 minutes at a time. In case of operate in cycles; allow the appliance a resting period of at least 1 minute between each cycle. Under no circumstances should the appliance be operated for more time than necessary.

Do not use the appliance with frozen goods or those containing bones.

CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

As a reference in the annexed table appears several recipes, that include the amount of food to process, and the operating time of the apparatus.

Ingredients	Quantity	Speed	Time
Coffee	50 g	2 or Pulse	30 s
Soybean	90 g	2 or Pulse	30 s

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE:**

Make sure that all products' packaging has been removed.

Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with

food in the manner described in the cleaning section.

Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE:

Extend the cable completely before plugging it in.

Ensure the blade fixing ring is fixed properly to the jar (by turning counter clockwise) before putting on the motor body. (Fig.1).

Place the jar onto to the motor unit; turn clockwise until the lock clicks into place. (Fig. 2).

Put the ingredients, after having first chopped them into small piece, into the jar with liquid (do not exceed the maximum marker).

Put the lid on the jar until you hear the click; make sure it is properly fixed in place.

Put the measuring cup in the lid.

Connect the appliance to the mains.

Start the appliance by operating the speed control knob.

To avoid a fierce, start up of the appliance, it is advisable to start off from the lowest speed position "1" and, once the fan has been switched on, and progressively once the unit has started, increase the power to "2".

If you wish to add more ingredients pull out the measuring cup.

Add the ingredients and replace the measuring cup.

To stop the appliance set the speed back to "0".

Serve the drink through the grate on the lid, that will filter the mixture.

ELECTRONIC SPEED CONTROL:

The speed of the appliance can be regulated by using the speed regulator control (G). This function is very useful, as it makes it possible to adapt the speed of the appliance to the type of work that needs to be done.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.

Unplug the appliance from the mains.

Turn the mixing jar anticlockwise and remove it from the motor body.

Lift the jar from the motor body.

Clean the appliance.

"PULSE" FUNCTION

The appliance works in highest speed to achieve optimal performance.

Select the option "P" in the speed knob to operate and release the button when you wish to stop operating.

We recommend working by pressing the button in cycles of 3 seconds and repeating the operation until you obtain the desired result.

MILL ACCESSORY:

Open the lid by turning it in clockwise direction.

Put the ingredient into the grinder bowl (only dry ingredients). Do not overfill the bowl.

Place the lid onto the grinder bowl. Turn the mill unit clockwise until the lock clicks into place. (Fig.3).

Connect the appliance to the mains.

Choose desired speed to start grinding.

To stop the appliance set the speed back to "0".

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE MILL UNIT:

Select the "0" position at the speed selector.

Unplug the appliance to the mains.

Turn the mill unit counter clockwise and lift it from the motor body.

Turn the lid clockwise to open it.

Clean the appliance.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting. If the machine does not start again seek authorised technical assistance.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.

Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.

It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program):

Jar

Lid

Measuring cup

Grinding cup

The draining/drying position of the articles washable in the dishwasher or in the sink must allow the water to drain away easily.

Then dry all parts before its assembly and storage.

SELF-CLEANING FUNCTION:

Put water and a small amount of washing up liquid in the jar.

Select the function "Pulse".

REMOVABLE BLADES FOR EFFECTIVE CLEANING:

Loosen the blade fixing ring by turning it in clockwise direction.

Remove the blade set and the sealing ring and clean them.

After cleaning, replace the blade set and turn it in opposite direction.

FR

(Traduit des instructions originales)

**Mixeur avec verre
SUCCO EASY MILL****DESCRIPTION**

A	Verre-doseur
B	Couvercle
C	Verre
D	Ensemble de couteaux broyeur
E	Anneau de fixation des couteaux broyeur
F	Corps moteur
G	Sélecteur de vitesses
H	Fonction Pulse
I	Réceptacle du moulin
J	Joint d'étanchéité du moulin
K	Lames du moulin

UTILISATION ET ENTRETIEN :

Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement assemblés.

Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.

Ne pas utiliser l'appareil avec le pichet vide.

Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

Ne pas faire bouger l'appareil durant son fonctionnement

Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.

Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil.

Respecter le niveau MAX.

Le volume de liquide chaud que vous rajouterez ne devra pas dépasser la moitié de la capacité de la verseuse ; et de toute façon, en présence de liquide chaud dans la verseuse, vous veillerez à n'utiliser que la vitesse la plus lente.

Conserver cet appareil hors de portée des

enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances.

Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne soient pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.

Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

Utiliser cet appareil, ses accessoires et outils conformément au mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'appareil pour des opérations autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait impliquer des situations dangereuses.

Ne versez jamais de liquides bouillants ni d'ingrédients dont la température dépasse 80 °C.

Ne pas utiliser la carafe immédiatement après l'avoir sortie du lave-vaisselle ou du réfrigérateur. S'assurer qu'elle soit à température ambiante.

Vérifier que le couvercle est parfaitement fermé avant de mettre l'appareil en route.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Cela permettra également de réduire la consommation d'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

Ne pas utiliser l'appareil plus de 2 minutes consécutives. En cas de fonctionnement cyclique, toujours observer des périodes de repos de minimum 1 minute entre chaque cycle. Veiller à n'utiliser l'appareil que le temps strictement nécessaire.

Ne pas utiliser l'appareil avec des aliments surgelés ou des os.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil si le verre est brisé ou cassé.

Comme référence dans le tableau annexé apparaissent plusieurs recettes, qui incluent la quantité d'aliments à traiter et le temps de fonctionnement de l'appareil.

Ingrédients	Quantité	Vitesse	Temps
Café	50 g	2 ou Pulse	30 s
Soja	90 g	2 ou Pulse	30 s

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.

Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée.

UTILISATION :

Dérouler complètement le câble avant de le brancher.

Avant de placer le corps moteur, veillez à ce que l'anneau de fixation des lames soit bien accouplé à la verseuse (en le tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre). (Fig. 1).

Placez la verseuse dans le corps-moteur et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre le « clic » indiquant qu'elle est correctement en place. (Fig. 2).

Introduire les ingrédients après les avoir coupés en morceaux dans la verseuse avec du liquide (ne pas dépasser la marque du niveau maximum).

Couvrir la verseuse avec le couvercle jusqu'à entendre un clic et s'assurer qu'il est bien ajusté.

Placer le verre-doseur sur le couvercle.

Brancher l'appareil au réseau électrique.

Mettre l'appareil en marche en actionnant le sélecteur de vitesses.

Pour éviter un démarrage trop brusque, nous recommandons de démarrer l'appareil avec le sélecteur de puissance situé dans sa position minimum « 1 » et une fois l'appareil en marche, augmenter à la puissance « 2 ».

Pour introduire davantage d'ingrédients, retirer le verre-doseur.

Ajouter les ingrédients et replacer le verre-doseur.

Pour arrêter l'appareil, sélectionner la vitesse "0".

Verser le boisson par la grille de filtrage sur le couvercle.

RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA VITESSE

:

On peut maîtriser la vitesse de l'appareil, en agissant simplement sur la commande de contrôle de puissance (G). Cette fonction est très utile puisqu'elle permet d'adapter la vitesse de l'appareil au type de travail que vous voulez réaliser.

APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL :

Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position 0.

Débrancher l'appareil de la prise secteur.

Fai tourner la verseuse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et enlevez-la du corps-moteur.

Nettoyer l'appareil.

FONCTION « PULSE »

L'appareil fonctionne à pleine capacité pour assurer un rendement optimal.

Sélectionner cette option « P » dans le sélecteur de vitesses pour mettre la fonction en marche et relâcher la touche lorsque vous voulez l'arrêter.

Il est recommandé de laisser fonctionner le cycle de pulsation pendant 3 secondes à la fois et de répéter l'opération jusqu'à l'obtention du résultat désiré.

ACCESSOIRE MOULIN

Ouvrir le couvercle en le tournant vers la droite.

Mettre les ingrédients dans le moulin (ingrédients secs uniquement). Ne pas dépasser la capacité maximum du récipient.

Placer le couvercle du moulin. Tourner le couvercle en le tournant vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Fig.3).

Brancher l'appareil au réseau électrique.

Sélectionner la vitesse désirée de broyage.

Pour arrêter l'appareil, sélectionner la vitesse "0".

UNE FOIS QUE VOUS AUREZ FINI D'UTILISER LE MOULINET :

Sélectionner la position "0" au moyen du sélecteur de vitesse.

Débrancher l'appareil de la prise secteur.

Tournez le moulinet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez le corps moteur.

Tourner le couvercle dans le sens horaire pour l'ouvrir.

Nettoyer l'appareil.

SÉCURITÉ THERMIQUE :

L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.

Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique autorisés.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du secteur et attendre son refroidissement complet avant de le nettoyer.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.

Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels qu'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Ne pas laisser pénétrer d'eau ni aucun autre liquide dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

Durant le processus de nettoyage, faire attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.

Les pièces ci-dessous peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (en mode délicat) :

Pichet

Couvercle

Verre-doseur

Récipient du moulin

Veiller à bien placer les pièces dans le lave-vaisselle ou sur l'égouttoir de l'évier pour qu'elles puissent s'égoutter et se sécher correctement.

Avant son montage et stockage, veiller à bien sécher toutes les pièces.

FONCTION AUTONETTOYANTE :

Verser de l'eau et une petite quantité de détergent dans la verseuse.

Sélectionner l'option « Pulse ».

COUTEAUX ÉJECTABLES POUR FACILITER LE NETTOYAGE :

Desserrer l'anneau de fixation des lames en le tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Retirer les lames et le joint pour les nettoyer.

Après avoir nettoyé l'appareil, remplacez la lame et faites tourner l'anneau de fixation dans le sens contraire.

PT

(Traduzido das instruções originais)

Liquidificadora**SUCCO EASY MILL****DESCRIÇÃO**

A	Copo doseador
B	Tampa
C	Jarro
E	Conjunto de lâminas
E	Aro fixador das lâminas
F	Corpo motor
G	Selector de velocidade
H	Função Pulse
I	Copo do moinho
J	Junta de selagem do moinho
K	Lâminas do moinho

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.

Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.

Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.

Não utilize o aparelho com o jarro vazio.

Não utilize o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.

Não desloque o aparelho enquanto estiver em funcionamento.

Não vire o aparelho ao contrário enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à corrente elétrica.

Não force a capacidade de trabalho do aparelho.

Respeite a indicação do nível MAX.

Não adicione um volume de líquido quente superior à metade da capacidade do jarro e, em todo o caso, se existirem líquidos quentes no interior do jarro, utilizar apenas a velocidade mais lenta.

Este aparelho não está destinado a pessoas

(incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que tenham falta de experiência e conhecimento

Assegure-se de que as grelhas de ventilação do aparelho não ficam obstruídas por pó, sujidade ou outros objectos.

Conserve o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afetar o funcionamento correto do aparelho.

Utilize este aparelho e respetivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode originar situações de perigo.

Nunca utilize líquidos a ferver nem ingredientes cuja temperatura seja superior a 80°C.

Não utilize o jarro imediatamente após o retirar da máquina de lavar ou do frigorífico, certifique-se de que o jarro está à temperatura ambiente.

Certifique-se de que a tampa está perfeitamente fechada antes de ligar o aparelho.

Nunca deixe o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

Não utilize o aparelho durante mais de 2 minutos seguidos. No caso de realizar ciclos, respeite sempre os períodos de repouso entre ciclos de 1 minuto como mínimo. Em caso algum é conveniente ter o aparelho em funcionamento para além do tempo necessário.

Não utilize o aparelho com alimentos congelados ou ossos.

ADVERTÊNCIA: Não utilize o aparelho se o vidro apresentar fissuras ou danos.

Como referência na tabela anexa constam várias receitas, que incluem a quantidade de alimentos a processar, e o tempo de funcionamento do aparelho.

Ingredientes	Quantidade	Velocidade	Tempo
Café	50 g	2 ou Pulse	30 s
Soja	90 g	2 ou Pulse	30 s

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

Certifique-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.

Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Prepare o aparelho consoante a função pretendida.

UTILIZAÇÃO:

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à tomada elétrica.

Assegure-se de que o aro de fixação das lâminas está bem preso ao jarro (rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) antes de o colocar no corpo do motor . (Fig.1).

Coloque o jarro na unidade do motor e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem encaixado na posição de bloqueio ao ouvir um clique. (Fig. 2).

Introduza os ingredientes previamente cortados no jarro com líquido (não exceda a marca de nível máximo).

Cubra o jarro com a tampa até escutar um “clique”assegurando-se de que está corretamente ajustada.

Coloque o copo doseador na tampa.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Coloque o aparelho em funcionamento, acionando o Comando selector de velocidade.

Para evitar um arranque demasiado brusco, é recomendável efectuar a colocação em funcionamento com o comando selector de potência situado na posição mínima “1” e, após o arranque do aparelho,aumentar a potência “2”.

Se desejar adicionar mais ingredientes, retire o copo doseador.

Adicione os ingredientes e torne a colocar o copo.

Para parar o aparelho, selecione a posição “0”.

Para filtrar a mistura, sirva a bebida através da grelha de filtragem na tampa.

CONTROLO ELETRÓNICO DA VELOCIDADE:

Pode controlar-se a velocidade do aparelho, simplesmente actuando sobre o comando de controlo de velocidade (G). Esta função é muito útil pois permite adaptar a velocidade do aparelho ao tipo de operação a realizar.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

Para o aparelho, seleccionando a posição 0 do comando seletor.

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

Gire o jarro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e extraia-o do corpo do motor.

Limpe o aparelho.

UNÇÃO PULSE:

O aparelho funciona à velocidade máxima para conseguir um rendimento ótimo.

Selecione esta opção “P” no comando selector de velocidade para iniciar a função e largue-o quando a quiser parar.

Para manter o funcionamento, recomenda-se premir o botão em ciclos de 3 segundos e repetir a operação até obter o resultado desejado.

ACESSÓRIO DO MOINHO

Abra a tampa rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio.

Introduza os ingredientes no moinho (apenas ingredientes secos). Não exceder a capacidade máxima do recipiente.

Coloque a tampa do moinho. Gire o moinho no sentido dos ponteiros do relógio até que fique bem acoplado. na base. (Fig.3).

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

Selecione a velocidade desejada para começar a moer.

Para parar o aparelho, selecione a posição “0”.

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO ACESSÓRIO DE MOINHO:

Selecione a posição “0” com o comando seletor de velocidade.

Desligue o aparelho da corrente elétrica.

Gire o moinho no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e extraia-o do corpo do motor.

Girar a tampa no sentido horário para abri-la.

Limpe o aparelho.

PROTETOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

O aparelho dispõe de um dispositivo térmico de segurança que o protege de qualquer sobreaquecimento.

Se o aparelho se desligar sozinho e não se voltar a ligar, desligue-o da corrente e aguarde 15 minutos antes de o ligar novamente. Se continuar sem funcionar, dirija-se a um dos Serviços de Assistência Técnica autorizados.

LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.

Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

Não deixe entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas peças interiores do aparelho.

Nunca mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo da torneira.

Durante o processo de limpeza deve ter especial cuidado com as lâminas, pois estão muito afiadas.

Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

As seguintes peças podem ser lavadas em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça (com um programa suave de lavagem):

Jarro

Tampa

Copo doseador

Copo do moinho

A posição de escoamento/secagem das peças laváveis na máquina ou lava-louças deve permitir o escoamento da água com facilidade.

Em seguida, seque bem todas as peças antes de as montar e guardar.

FUNÇÃO DE LIMPEZA AUTOMÁTICA:

Coloque água quente e uma pequena quantidade de detergente líquido no interior do jarro.

Selecione a função "Pulse".

LÂMINAS AMOVÍVEIS PARA UMA LIMPEZA EFICAZ:

Desaperte o aro de fixação da lâmina rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

Extraia a lâmina e a junta de fixação e limpe-os.

Após a limpeza, volte a colocar a lâmina e rode o aro de fixação no sentido contrário.

IT

(Tradotto dal manuale di istruzioni originale)

Frullatore a bicchiere SUCCO EASY MILL

DESCRIZIONE

A	Bicchiere dosatore
B	Coperchio
C	Caraffa
D	Set di lame
E	Anello di fissaggio delle lame
F	Corpo motore
G	Selettore di velocità
H	Funzione Pulse
I	Bicchiere del macinino
J	Anello di fissaggio del macinino
K	Lame del macinino

PRECAUZIONI D'USO:

Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente montati.

Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Sostituirli immediatamente.

Non adoperare l'apparecchio con la caraffa vuota.

Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.

Non muovere l'apparecchio durante l'uso.

Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.

Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.

Rispettare l'indicazione del livello MAX.

Non aggiungere un volume di liquido caldo superiore alla metà della capacità della caraffa e, in ogni caso, se la caraffa contiene liquidi caldi, usare solo la velocità più lenta.

Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza

Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.

Mantenere l'apparecchio in buono stato.

Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangano incastrate, che non ci siano

pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.

Usare l'apparecchio, i suoi accessori e gli utensili secondo queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. Utilizzare l'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.

Non utilizzare mai liquidi in ebollizione né ingredienti a una temperatura superiore agli 80°C.

Non utilizzare la caraffa subito dopo averla estratto dalla lavastoviglie o dal frigorifero; assicurarsi che sia a temperatura ambiente.

Verificare che il coperchio sia perfettamente chiuso prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.

Non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per più di 2 minuti. Se si dovessero effettuare cicli, rispettare sempre i periodi di riposo di minimo 1minuti fra un ciclo e l'altro. Ad ogni modo non è mai opportuno far funzionare l'apparecchio per un tempo superiore al necessario.

Non utilizzare l'apparecchio con ossa o alimenti congelati.

AVVERTIMENTO: Non utilizzare l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

Come riferimento nella tabella allegata compaiono diverse ricette, che includono la quantità di cibo da lavorare, e il tempo di funzionamento dell'apparecchiatura.

Ingredienti	Quantità	Velocità	Tempo
Caffè	50 g	2 o Pulse	30 s
Soia	90 g	2 o Pulse	30 s

MODALITÀ D'USO

PRIMA DELL'USO:

Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.

Previamente al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare.

USO:

Svolgere completamente il cavo prima di inserire la spina.

Verificare che l'anello di fissaggio delle lame sia montato correttamente sulla caraffa (ruotandolo in senso antiorario) prima di posizionare il corpo motore. (Fig.1).

Collocare la caraffa nell'unità motore e ruotarla in senso orario fino a sentire un click, che indicherà che la caraffa è fissata nella posizione corretta. (Fig. 2).

Introdurre nella caraffa gli ingredienti tagliati a pezzetti con liquido (non superare il livello massimo di riempimento).

Collocare il coperchio sulla caraffa fino a sentire click e assicurarsi che sia bloccato correttamente.

Infilare il misurino dosatore nel coperchio.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Avviare l'apparecchio azionando il comando selettore di velocità.

Per evitare un avvio troppo brusco, consigliamo di realizzare l'accensione con il comando selettore di potenza impostato sulla posizione minima "1" e di aumentare a la potenza "2" dopo che l'apparato si sia avviato.

Per aggiungere altri ingredienti, togliere il misurino dosatore.

Introdurre gli ingredienti e collocare di nuovo il misurino al suo posto.

Per arrestare l'apparecchio, selezionare la posizione "0".

Per filtrare la miscela, servire la bevanda attraverso la griglia del coperchio.

CONTROLLO ELETTRONICO DELLA VELOCITÀ:

Si può controllare la velocità dell'apparecchio con il comando di regolazione della potenza (G). Questa funzione è molto utile, dato che permette di adattare la velocità dell'apparecchio al tipo di lavoro che si desidera compiere. Una volta concluso l'utilizzo dell'apparecchio: Spegner l'apparecchio, posizionando il selettore in posizione 0.

Scollegare l'apparecchio dalla rete.

Girare la caraffa in senso antiorario ed estrarla dal corpo motore.

Pulire l'apparecchio.

FUNZIONE PULSE:

L'apparato funziona a velocità massima per

ottenere un funzionamento ottimale.

Azionare questa opzione "P" nel selettore di velocità per avviare la funzione e rilasciare il pulsante quando si voglia fermarla.

Si consiglia di lavorare premendo il pulsante in cicli di 3 secondi e di ripetere tale operazione fino ad ottenere il risultato desiderato.

ACCESSORIO MACININO.

Aprire il tappo girandolo in senso orario.

Introdurre gli ingredienti nel macinino (solo ingredienti secchi). Non superare la capacità massima della scodella.

Collocare il coperchio del macinino. Girare il macinino in senso orario finché non rimane perfettamente bloccato nella base. (Fig.3).

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

Selezionare la velocità desiderata per cominciare a macinare.

Per arrestare l'apparecchio, selezionare la posizione "0".

AL TERMINE DELL'UTILIZZO DELL'ACCESSORIO MACININO:

Selezionare la posizione "0" con il selettore di velocità.

Scollegare l'apparecchio dalla rete.

Ruotare il macinino in senso antiorario ed estrarlo dal corpo motore.

Ruotare il coperchio in senso orario per aprirlo. Pulire l'apparecchio.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.

Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

PULIZIA

Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi, prima di eseguirne la pulizia.

Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.

Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.

Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione, per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.

Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

Le lame dell'apparecchio sono particolarmente affilate; durante la pulizia, maneggiare con cura.

Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

I seguenti pezzi possono essere lavati con acqua e detersivo o in lavastoviglie (usando un programma di lavaggio leggero):

Caraffa

Coperchio

Bicchiere dosatore

Bicchiere del macinino

La posizione di sgocciolamento/asciugatura dei pezzi lavabili nella lavastoviglie o a mano deve permettere che l'acqua scoli facilmente.

Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

FUNZIONE AUTOPULIZIA:

Versare dell'acqua calda ed una piccola quantità di detersivo liquido all'interno della caraffa.

Selezionare la funzione "Pulse".

LAME ESTRAIBILI PER UNA PULIZIA A

FONDO:

Allentare l'anello di fissaggio della lama, girandolo in senso antiorario.

Estrarre la lama e il giunto di sigillatura e pulirli.

Dopo la pulizia, riposizionare la lama e girare l'anello di fissaggio in senso opposto.

CA

(Traduït a partir de les instruccions originals)

Batedora de vas**SUCCO EASY MILL****DESCRIPCIÓ**

A	Vas mesurador
B	Tapa
C	Gerra
D	Set de ganivetes
E	Anell fixador ganivetes
F	Cos motor
G	Selector de velocitat
H	Funció Pulse
I	Vas del molinet
J	Junta de segellat del molinet
K	Ganivetes del molinet

UTILITZACIÓ I CURA:

Abans de cada ús, esteneu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

No feu servir l'aparell si els accessoris no estan acoblats correctament.

No feu servir l'aparell si els accessoris acoblats tenen defectes. Procediu a substituir-los immediatament.

No feu servir l'aparell amb la gerra buida.

No feu servir l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.

No moveu l'aparell mentre estigui en ús.

No capgireu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa.

No forceu la capacitat de treball de l'aparell.

Respectar la indicació de nivell MAX.

No afegiu un volum de líquid calent superior a la meitat de la capacitat de la gerra, i en tot cas si hi ha líquids calents a l'interior de la gerra, feu servir només la velocitat més lenta.

Manteniu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.

Comproveu que les reixes de ventilació de l'aparell no quedin obstruïdes per pols, brutícia o altres objectes.

Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.

Feu servir aquest aparell, així com els seus

accessoris i eines, d'acord amb aquestes instruccions i tenint en compte les condicions de treball i el que heu de fer. Fer servir l'aparell per a operacions diferents de les previstes podria causar una situació de perill.

No utilitzeu mai líquids que estiguin bullint ni ingredients que la temperatura superi els 80°C.

No feu servir la gerra immediatament després de treure-la del rentaplats o de la nevera i assegureu-vos que la gerra està a temperatura ambient.

Comproveu que la tapa estigui tancada perfectament abans d'engegar l'aparell.

No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.

No feu servir la bateadora durant més de 2 minuts seguits. En cas que feu cicles respecteu sempre períodes de repòs d' 1 minut com a mínim. En cap cas és convenient tenir l'aparell en funcionament més temps del necessari.

No fer servir l'aparell amb aliments congelats o ossos.

ADVERTÈNCIA: No fer servir l'aparell si el vidre està esquerdat o trencat.

Com a referència a la taula annexa apareixen diverses receptes, que inclouen la quantitat d'aliment a processar, i el temps de funcionament de l'aparell.

Ingredients	Quantitat	Velocitat	Temps
Cafè	50 g	2 o Pulse	30 s
Soja	90 g	2 o Pulse	30 s

INSTRUCCIONS D'ÚS**NOTES PRÈVIES A L'ÚS:**

Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emalatge del producte.

Abans de fer servir el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Prepareu l'aparell segons la funció que vulgueu fer servir:

Ús:

Esteneu completament el cable abans d'endollar l'aparell.

Assegureu-vos que l'anella de fixació de les ganivetes està ben col·locada a la gerra (girant-la en sentit contrari a les agulles del rellotge) abans de col·locar-hi el cos motor. (Fig.1).

Col·loqueu la gerra a la unitat motor i gireu-la en el sentit de les agulles del rellotge fins que quedi ben acoblada en posició de bloqueig i sentiu un clic. (Fig. 2).

Introduïu els ingredients, després d'haver-los trossejat, a la gerra amb líquid (sense sobrepassar la marca de nivell màxim).

Col·loqueu la tapa a la gerra fins que hi escolteu un clic, assegurant-vos que quedi ben fixada.

Col·loqueu el vas mesurador a la tapa.

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Engageu l'aparell accionant-ne el selector de velocitats.

Per evitar una arrencada massa brusca, recomanem fer la posada en marxa amb el selector de potència situat en la seva posició mínima "1", i un cop l'aparell hagi arrencat, incrementar a la potència "2".

Si voleu afegir-hi més ingredients, extraieu el vas mesurador.

Afegiu-hi els ingredients i torneu a posar-hi el vas mesurador.

Per aturar l'aparell torneu a seleccionar la velocitat "0".

Serviu la beguda per la reixeta de la tapa. Això permetrà filtrar la barreja.

Control electrònic de velocitat:

Es pot controlar la velocitat de l'aparell, simplement actuant sobre el comandament de control de velocitat (G). Aquesta funció és molt útil ja que permet adaptar la velocitat de l'aparell a el tipus de treball que es necessiti realitzar.

UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:

Atureu l'aparell, seleccionant la posició 0 del selector de velocitats.

Desendolceu l'aparell de la xarxa elèctrica.

Gireu la gerra en el sentit contrari de les agulles del rellotge i traieu-la del cos motor.

Netegeu l'aparell.

FUNCIO PULSE

L'aparell funciona amb la velocitat màxima per aconseguir un rendiment òptim.

Seleccioneu al opció "P" del selector de velocitats per posar en marxa la funció i deixeu anar el comandament quan vulgueu parar-la.

Es recomana treballar accionant el botó en cicles de 3 segons i repetir l'operació fins obtenir el resultat desitjat.

ACCESSORI MOLINET.

Obriu la tapa girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge.

Introduïu els ingredients al molinet (només ingredients secs). No excediu la capacitat màxima del bol.

Col·loqueu la tapa del molinet. Gireu el molinet en el sentit de les agulles del rellotge fins que quedi ben acoblada a la base. (Fig.3).

Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

Seleccioneu la velocitat desitjada per començar a moldre.

Per aturar l'aparell torneu a seleccionar la velocitat "0".

UN COP FINALITZAT L'ÚS DEL MOLINET:

Seleccioneu la posició "0" amb el selector de velocitat.

Desendolceu l'aparell de la xarxa elèctrica.

Gireu el molinet en el sentit contrari de les agulles del rellotge i traieu-la del cos motor.

Gireu la gerra en el sentit contrari de les agulles del rellotge per obrir-la.

Netegeu l'aparell.

Protector tèrmic de seguretat:

L'aparell disposa d'un dispositiu tèrmic de seguretat que protegeix l'aparell de qualsevol sobreescalfament.

Si l'aparell es desconnecta per si mateix i no torna a connectar-se, procedir a desconnectar de la xarxa, esperar uns 15 minuts abans de tornar a connectar-lo. Si encara no funciona, acudir a un dels serveis d'assistència tècnica autoritzats.

NETEJA

Desendolceu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.

Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnant amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.

No feu servir dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu ni productes abrasius per netejar l'aparell.

No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.

No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

Durant el procés de neteja s'ha d'anar molt en compte amb les fulles, ja que estan molt afilades.

Es recomana netejar l'aparell regularment i treure-hi totes les restes d'aliments.

Les peces següents són aptes per rentar-les amb aigua calenta i sabó o al rentaplats (amb un programa de rentat suau):

Gerra

Tapa

Vas mesurador

Vas del molinet

La posició d'escorregut/assecat de les peces rentables al rentaplats o a la pica ha de permetre escórrer l'aigua amb facilitat.

A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-lo i desarmar-lo.

FUNCIO AUTONETEJA:

Introduïu aigua i una petita quantitat de detergent a la gerra.

Seleccioneu la funció "Pulse".

GANIVETES EXTRAÏBLES PER A UNA NETEJA EFECTIVA:

Afluïxueu l'anella de fixació de la ganiveta girant-la en el sentit de les agulles del rellotge. Traieu la ganiveta i la junta de segellat i procediu a netejar-los.

Després de la neteja, torneu a col·locar les ganivetes i gireu l'anella de fixació en el sentit contrari.

DE

(Übersetzung aus den ursprünglichen anweisungen)

Standmixer**SUCCO EASY MILL****BEZEICHNUNG**

A	Dosiergefäß
B	Deckel
C	Gefäß
D	Messerset
E	Befestigungsring Messereinheit
F	Motorblock
G	Geschwindigkeitsregler
H	Pulse funktion
I	Becher für die Mühle
J	Dichtungsring der Mühle
K	Messereinheit Mühle

BENUTZUNG UND PFLEGE:

Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.

Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.

Gerät nicht benützen, wenn die Zubehörteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.

Benützen Sie das Gerät nicht mit leerem Gefäß.

Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.

Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.

Betriebskapazität des Geräts nicht überbeanspruchen.

Bitte beachten Sie die MAX-Füllmenge.

Das Gefäß nur bis zur Hälfte seiner maximalen Füllmenge mit heißen Flüssigkeiten befüllen. Heiße Flüssigkeiten im Gefäß nur mit der niedrigsten Geschwindigkeit verarbeiten.

Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen

oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.

Halten Sie das Gerät in gutem Zustand.

Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile ausgerichtet und nicht verklummt sind, und dass keine beschädigten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts behindern können.

Verwenden Sie dieses Gerät, seine Zubehörteile und seine Werkzeuge gemäß diesen Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu verrichtenden Arbeit. Der Gebrauch des Gerätes für andere als die vorgesehenen Zwecke kann gefährlich sein.

Niemals kochende Flüssigkeiten verwenden oder Zutaten, deren Temperatur 80°C übersteigt.

Das Gefäß nie sofort verwenden, wenn Sie es aus dem Geschirrspüler oder dem Kühlschrank genommen haben, stellen Sie sicher, dass das Gefäß Umgebungstemperatur hat.

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob der Deckel vollständig geschlossen ist.

Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 2 Minuten in einem Ablauf, Wenn Sie in Zyklen arbeiten, beachten Sie immer eine Ruhezeit von mindestens 1 Minuten zwischen den Zyklen. Das Gerät sollte auf jeden Fall nicht länger als erforderlich in Betrieb sein.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit tiefgefrorenen Lebensmitteln oder Knochen.

WARNUNG: Das Gerät nicht benutzen, wenn das Glas Risse aufweist oder zerbrochen ist.

Als Referenz erscheinen in der beigefügten Tabelle mehrere Rezepte, die die zu verarbeitende Lebensmittelmenge und die Betriebszeit des Geräts enthalten.

Zutaten	Menge	Geschwindigkeit	Zeit
Kaffee	50 g	2 oder Puls	30 s
Sojabohnen	90 g	2 oder Puls	30 s

BENUTZUNGSHINWEISE

VOR DER BENUTZUNG:

Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten:

BENUTZUNG:

Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.

Vergewissern Sie sich, dass der Befestigungsring der Messer fest im Gefäß sitzt (indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen), bevor Sie das Gefäß auf die Motoreinheit setzen. (Fig.1).

Setzen Sie das Gefäß auf die Motoreinheit und drehen Sie es im Uhrzeigersinn. Es ist in der Verriegelungsposition befestigt, wenn ein Klicken zu hören ist. (Fig. 2).

Füllen Sie die bereits zerkleinerten Zutaten und die Flüssigkeit in den Krug (achten Sie dabei auf die Maximalniveau-Anzeige).

Bringen Sie den Deckel am Krug an, bis Sie das Klicken hören, und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.

Stellen Sie den Dosierbecher auf die Abdeckung.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Das Gerät anschalten, indem Sie den Geschwindigkeitsregler betätigen.

Um einen zu abrupten Start zu vermeiden, empfehlen wir, das Gerät mit dem Leistungswahlschalter in der kleinsten Position „1“ zu starten und nach dem Start auf die Leistung „2“ zu erhöhen.

Wenn Sie mehr Zutaten zugeben möchten, nehmen Sie den Dosierbecher ab.

Zutaten zugeben und den Becher wieder aufstellen.

Zum Abstellen, den Wahlschalter auf Position „0“ stellen.

Servieren Sie das Getränk über den Nut des

Deckels, dies erlaubt das Filtern der Mischung.

ELEKTRONISCHE

GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE:

Die Geschwindigkeit des Geräts lässt sich einfach mit dem Geschwindigkeitsschalter regeln (G). Diese Funktion ist äußerst nützlich, da die Geschwindigkeit an die entsprechende Arbeit angepasst werden kann.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

Das Gerät ausschalten, indem Sie die Position 0 der Steuerung auswählen.

Den Stecker aus der Netzdose ziehen.

Drehen Sie das Gefäß gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie vom Motorgehäuse ab.

Reinigen Sie das Gerät.

PULSFUNKTION:

Das Gerät arbeitet mit maximaler Drehzahl, um optimale Leistung zu erzielen.

Wählen Sie diese Option „P“ des Geschwindigkeitsreglers aus, um die Funktion einzuschalten und lassen Sie den Regler los, wenn Sie sie abschalten möchten.

Es ist empfehlenswert, die Taste in 3-Sekunden-Zyklen zu betätigen und die Operation zu wiederholen, bis das gewünschte Resultat erzielt ist.

ZUBEHÖR FÜR DIE MÜHLE.

Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Geben Sie die Zutaten in die Mühle (nur trockene Zutaten). Dabei darf das maximale Fassungsvermögen des Bechers nicht überschritten werden.

Bringen Sie die Abdeckung der Mühle an. Drehen Sie die Mühle im Uhrzeigersinn, bis sie fest im Sockel sitzt. (Fig.3).

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit zum Mahlen der Zutaten.

Zum Abstellen, den Wahlschalter auf Position „0“ stellen.

WENN DER MAHLVORGANG BEENDET IST:

Stellen Sie den Geschwindigkeits-Wahlschalter auf Position "0".

Den Stecker aus der Netzdose ziehen.

Drehen Sie die Mahleinheit gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie vom Motorkörper.

Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um diesen zu öffnen.

Reinigen Sie das Gerät.

WÄRMESCHUTZSCHALTER:

Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.

Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15 Minuten und schalten es wieder ein.

REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.

Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneideflächen geachtet werden, die besonders scharf sind.

Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.

Folgende Teile sind für die Reinigung in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (kurzes Spülprogramm) geeignet:

Kanne

Deckel

Dosiergefäß

Becher für die Mühle

Die Abtropf-/Abtrocknungsposition der im Geschirrspüler oder Spülbecken spülbaren Teile muss einen ungehinderten Wasserablauf ermöglichen.

Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

FUNKTION AUTOMATISCHE REINIGUNG:

Schütten Sie heißes Wasser und etwas flüssige Seife in das Gefäß.

Wählen Sie abwechselnd die Pulse-Funktion.

DIE MESSER SIND ZUM EFFIZIENTEREN REINIGEN HERAUSNEHMBAR:

Lösen Sie den Befestigungsring der Messereinheit, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Entfernen Sie das Messer und die Dichtung und reinigen Sie sie.

Nach dem Reinigen setzen Sie das Messer wieder ein und drehen den Befestigungsring in entgegengesetzter Richtung fest.

NL

(Vertaald van de originele instructies)

Blender

SUCCO EASY MILL**BESCHRIJVING**

A Maatglas

B Deksel

C Kan

D Messenset

E Bevestigingsring messen

F Motorlichaam

G Snelheidsregelaar

H "Pulse" functie

I Beker van de molen

J Afdichtingsring molen

K Messen van de molen

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

Rol voor gebruik de voedingskabel van het apparaat volledig af.

Gebruik het apparaat niet wanneer de accessoires niet correct aangesloten zijn.

Gebruik het apparaat niet als de aangekoppelde accessoires beschadigd zijn. Vervang ze onmiddellijk.

Gebruik het apparaat niet met een lege kan.

Gebruik het apparaat niet als de aan/uit knop niet werkt.

Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

Keer het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het lichtnet.

Overschrijd de maximale capaciteit van het apparaat niet.

Overschrijd het MAX niveau niet.

Vul hete vloeistoffen niet bij tot boven de helft van de inhoud van de kan. Gebruik alleen de laagste snelheid wanneer de kan hete vloeistoffen bevat.

Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.

Controleer dat de ventilatieroosters van het apparaat niet verstopt raken met stof, vuil of voorwerpen.

Houd het apparaat in goede staat. Controleer dat de bewegende delen niet scheef of klem zitten, dat de onderdelen niet beschadigd zijn en er geen andere problemen zijn die de correcte werking van het apparaat negatief kunnen beïnvloeden.

Volg deze aanwijzingen altijd nauwgezet op bij gebruik van het apparaat en zijn accessoires en hulpmiddelen. Houd altijd rekening met de omstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het apparaat voor andere dan de voorziene doeleinden kan gevaarlijk zijn.

Vul het apparaat niet met kokende vloeistoffen of met ingrediënten boven de 80 °C.

Gebruik de kan niet meteen nadat u hem uit de vaatwasser of koelkast heeft gehaald, maar wacht tot de kan op omgevingstemperatuur is.

Controleer dat het deksel goed gesloten is voordat u het apparaat inschakelt.

Laat het apparaat nooit zonder toezicht aan staan. U bespaart hierdoor energie en verlengt tevens de levensduur van het apparaat.

Gebruik het apparaat nooit langer dan 2 minuten achtereen. Pauzeer bij herhaalde werkcycli tenminste 1 minuten na elke cyclus. Laat het apparaat niet langer dan noodzakelijk werken.

Plaats geen bevroren ingrediënten of beenderen in het apparaat.

WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet als het glas gebarsten of kapot is.

Als referentie in de bijgevoegde tabel verschijnen verschillende recepten, waaronder de hoeveelheid voedsel die moet worden verwerkt en de bedrijfstijd van het apparaat.

Ingrediënten	Hoeveelheid	Snelheid	Tijd
Koffie	50 g	2 of Pulse	30 s
Soja	90 g	2 of Pulse	30 s

GEBRUIKSAANWIJZING**OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:**

Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.

Reinig voor het eerste gebruik alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, zoals aangegeven in het onderdeel Reiniging.

Breng het apparaat in gereedheid in overeenstemming met de functie die u wilt uitvoeren.

GBEBRUIK:

Rol de kabel helemaal af alvorens de stekker in het stopcontact te steken.

Controleer dat de bevestigingsring van de messen goed op de kom bevestigd is (door deze linksom te draaien) alvorens haar in het motorlichaam te plaatsen. (Fig.1).

Plaats de kan in het motorlichaam en draai hem rechtsom tot u een klik hoort en hij goed vast zit. (Fig. 2).

Snijd de ingrediënten in grove stukken en doe ze in de kan met vloeistof (zonder het aangegeven maximumniveau te overschrijden).

Plaats het deksel op de kan totdat u een klik hoort en het goed vast zit.

Plaats de maatbeker in het deksel.

Steek de stekker in het stopcontact.

Zet het apparaat aan met de snelheidsregelaar.

Om te voorkomen dat de machine te bruusk start, bevelen wij aan de machine te activeren met snelheidsregelaar in de minimale stand "1" en vervolgens de snelheid geleidelijk te verhogen naar "2" wanneer het apparaat eenmaal gestart is.

Verwijder de maatbeker als u meer ingrediënten wilt toevoegen.

Voeg de ingrediënten toe en plaats de maatbeker terug.

Zet de snelheidsregelaar weer in de stand "0" om het apparaat te stoppen.

Schenk de drank uit via het rooster van het deksel, zodat het droesem achterblijft.

ELEKTRISCHE SNELHEIDSCONTROLE:

Men kan de snelheid van het apparaat eenvoudig regelen met de snelheidsregelaar (G). Deze functie is erg nuttig, omdat men hiermee de snelheid aan de uit te voeren taak aan kan passen.

NA GBEBRUIK VAN HET APPARAAT:

Zet het apparaat uit door de keuzeknop op 0 te zetten.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Draai de kan linksom en haal de kan uit het motorlichaam.

Reinig het apparaat.

"PULSE" FUNCTIE:

Het apparaat werkt op maximale snelheid voor een optimaal rendement.

Zet de snelheidsregelaar in de stand "P" om deze functie te activeren en laat de knop los wanneer u wilt stoppen.

We raden u aan om in cycli van 3 seconden te werken en deze te herhalen tot het gewenste resultaat wordt bereikt.

MOLENHULPSTUK.

Open het deksel door het rechtsom te draaien.

Leg de ingrediënten in de molen (alleen droge ingrediënten) Overschrijd de maximale capaciteit van de houder niet.

Plaats het deksel op de molen. Draai de molen rechtsom totdat deze goed aan de basis vastzit. (Fig. 3).

Steek de stekker in het stopcontact.

Selecteer de gewenste maalsnelheid.

Zet de snelheidsregelaar weer in de stand "0" om het apparaat te stoppen.

NA GBEBRUIK VAN DE MOLEN:

Selecteer de positie "0" van de snelheidsregelaar.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Draai de molen linksom en haal hem uit het motorlichaam.

Draai het deksel rechtsom om het te openen.

Reinig het apparaat.

THERMISCHE BEVEILIGING:

Dit apparaat beschikt over een thermische beveiliging die het apparaat tegen oververhitting beveiligd.

Wanneer het apparaat spontaan uitschakelt en niet opnieuw inschakelt, trek de stekker uit het

stopcontact en wacht 15 minuten alvorens de stekker opnieuw in het stopcontact te steken. Indien het apparaat dan nog steeds niet werkt, neem contact op met een erkende technische dienst.

REINIGING

Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna goed af.

Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt via de ventilatie-openingen, om schade aan de functionele delen in het inwendige van het apparaat te voorkomen.

Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

Wees extra voorzichtig met de messen tijdens het schoonmaken, want deze zijn zeer scherp.

Het is raadzaam het apparaat geregeld schoon te maken en alle voedselresten te verwijderen.

De volgende onderdelen mogen met warm zeepsop schoongemaakt worden of in de vaatwasser geplaatst worden (op een zacht wasprogramma):

Kan

Deksel

Maatglas

Beker van de molen

Plaats de schoongemaakte delen zodanig in de vaatwasser of het afdruiptrek dat het water makkelijk kan weglopen.

Droog alle onderdelen goed af alvorens het apparaat opnieuw te monteren en op te bergen.

ZELFREINIGING:

Doe warm water en een kleine hoeveelheid vloeibare zeep in de kan.

Selecteer de "Pulse" functie.

DE MESSEN KUNNEN VERWIJDERD WORDEN VOOR EEN OPTIMALE REINIGING:

Draai de bevestigingsring van het mes los door deze rechtsom te draaien.

Verwijder het mes en de afdichtingsring en maak ze schoon.

Plaats de messen na reiniging terug en draai de bevestigingsring in tegengestelde richting vast.

RO

(Translat din instrucțiunile originale)

**Blender cu vas
SUCCO EASY MILL****DESCRIERE**

A	Cană de măsurat
B	Capac
C	Vas
D	Set de lame
E	Inel de fixare a lamelor
F	Corpul motorului
G	Buton de viteze
H	Funcția Pulse
I	Cană de măcinat
J	Inel de etanșare
K	Lamă de tocat

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.

Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.

Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate acestuia sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.

Nu folosiți aparatul atunci când cana este goală.

Nu utilizați aparatul dacă comutatorul pornit/oprit nu funcționează.

Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.

Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.

Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.

Respectați indicația de nivel MAX.

Când folosiți lichide fierbinți, nu umpleți cana mai mult de jumătate. Întotdeauna, când amestecați lichide fierbinți în cană, selectați viteza minimă la selectorul de viteză.

Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.

Asigurați-vă că praful, impuritățile sau

alte obiecte străine nu blochează grilajul ventilatorului de pe aparat.

Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă sunt nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.

Utilizați aparatul, accesoriile și ustensilele sale conform acestor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de funcționare și de sarcina pe care o îndepliniți. Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de utilizare poate implica o situație periculoasă.

Nu utilizați niciodată lichide care fierb sau ingrediente a căror temperatură depășește 80 °C.

Nu utilizați vasul imediat după ce l-ați scos din mașina de spălat vase sau din frigider, asigurați-vă că vasul este la temperatura camerei.

Capacul trebuie să fie închis în mod corespunzător înainte de a porni aparatul.

Nu lăsați niciodată aparatul conectat și nesupravegheat dacă nu este utilizat. Astfel se economisește energie și se prelungește durata de viață a aparatului.

Nu utilizați aparatul mai mult de 2 minute.

În cazul utilizării în cicluri; faceți o pauză în funcționare a aparatului de cel puțin 1 minut între fiecare ciclu. În niciun caz, nu trebuie să folosiți aparatul mai mult decât este necesar.

Nu utilizați aparatul cu alimente congelate sau care conțin oase.

ATENȚIE: Nu utilizați aparatul dacă sticla este fisurată sau spartă.

Ca referință în tabelul anexat apar mai multe rețete, care includ cantitatea de alimente de procesat și timpul de funcționare al aparatului.

Ingrediente	Cantitate	Viteza	Timp
Cafea	50 g	2 sau Pulse	30 s
Soia	90 g	2 sau Pulse	30 s

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**ÎNAINTE DE UTILIZARE:**

Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.

Înainte de prima utilizare, curățați componentele care vor intra în contact cu

alimentele în maniera prezentată în secțiunea despre curățare.

Pregătiți aparatul conform funcției pe care doriți să o folosiți.

UTILIZARE:

Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.

Verificați ca inelul de fixare a lamei să fie prins corect pe recipient (rotindu-l în sens orar), înainte de a-l pune pe corpul motorului. (Fig. 1).

Plasați vasul pe unitatea motorului; rotiți spre dreapta, până când se fixează și auziți un clic. (Fig. 2).

Puneți ingredientele împreună cu lichidul în vas după ce, mai întâi le-ați tăiat în bucăți mici (nu depășiți reperul de maxim).

Puneți capacul la recipient până când auziți un clic, și; verificați ca acesta să fie bine fixat pe locul său.

Puneți cana de măsurare în capac.

Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.

Porniți aparatul acționând butonul de comandă a vitezei.

Pentru a evita pornirea bruscă a aparatului, se recomandă să porniți de la poziția de viteză minimă „1” și, odată ce ventilatorul a fost pornit și aparatul a pornit, creșteți treptat viteza la „2”.

Dacă doriți să adăugați mai multe ingrediente, scoateți cana de măsurare.

Adăugați ingredientele și puneți la loc cana de măsurare.

Pentru a opri aparatul, setați viteza înapoi la „0”.

Serviți băutura prin grilajul de pe capac, care va filtra băutura.

COMANDA ELECTRONICĂ A VITEZEI:

Viteza aparatului poate fi reglată folosind comanda de reglare a vitezei (G). Această funcție este foarte utilă, pentru că face posibilă adaptarea puterii aparatului la tipul de sarcină care trebuie îndeplinită.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL:

Opriiți aparatul selectând poziția 0 cu butonul de selectare.

Scoateți aparatul din rețeaua de alimentare.

Rotiți în sens antiorar recipientul de mixare și scoateți-l din corpul motorului.

Ridicați recipientul de pe corpul motorului.

Curățați aparatul.

FUNCȚIA „PULSURI”

Aparatul funcționează la viteză maximă, pentru a obține performanțe optime.

Selectați opțiunea „P” din butonul de viteze pentru a funcționa și eliberați butonul atunci când doriți să opriiți funcționarea.

Se recomandă funcționarea prin apăsarea butonului în cicluri de câte 3 secunde și repetarea operației, până la obținerea rezultatului dorit.

ACCESORIU DE RÂȘNIRE

Desfaceți recipientul rotind spre dreapta.

Puneți ingredientul în vasul de măcinat (numai ingrediente uscate). Nu umpleți vasul.

Așezați capacul pe vasul râșniței. Rotiți unitatea râșniței spre dreapta, până când dispozitivul de blocare se fixează în poziție. (Fig. 3).

Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.

Alegeți viteza dorită pentru a începe măcinarea.

Pentru a opri aparatul, setați viteza înapoi la „0”.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT UTILIZAREA UNITĂȚII RÂȘNIȚEI:

Selectați poziția „0” la selectorul vitezei.

Deconectați aparatul de la rețea.

Rotiți unitatea râșniței spre stânga și ridicați-o de pe corpul motorului.

Rotiți capacul spre dreapta pentru a-l deschide.

Curățați aparatul.

PROTECTOR TERMIC DE SIGURANȚĂ:

Aparatul are un dispozitiv de siguranță care previne supraîncălzirea sa.

Dacă aparatul se oprește singur și nu pornește din nou, deconectați-l de la rețeaua de alimentare și așteptați aproximativ 15 minute

Înainte de a-l reconecta. Dacă mașina nu pornește din nou, solicitați asistență tehnică autorizată.

CURĂȚAREA

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare electrică și lăsați-l să se răcească înainte de efectuarea oricărei operații de curățare.

Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi ștergeți-l.

Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, precum înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.

Nu permiteți ca apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.

Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu lăsați apa să curgă pe acesta.

În timpul procesului de curățare fiți foarte atenți la lame, deoarece sunt foarte ascuțite.

Este recomandabil să curățați aparatul în mod regulat și să îndepărtați resturile de alimente.

Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (utilizând un program de curățare delicată):

Recipient

Capac

Cană de măsurat

Cană de măcinat

Poziția de scurgere/uscare a articolelor care pot fi plasate în mașina de spălat vase sau a celor puse în chiuvetă trebuie să faciliteze scurgerea.

Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

FUNCȚIA DE AUTOCURĂȚARE:

Puneți în recipient apă și o cantitate mică de detergent lichid.

Selectați funcția „Pulse”.

LAME DETAȘABILE PENTRU CURĂȚARE EFICIENTĂ

Desprindeți inelul de fixare a lamei, rotindu-l în sens orar.

Îndepărtați setul de lame și inelul de etanșare și curățați-le.

După curățare, înlocuiți setul de lame și roțiți-l în direcție opusă.

PL

(Przetłumaczone z oryginalnej instrukcji)

Blender kielichowy SUCCO EASY MILL

OPIS

A	Pojemnik dozujący
B	Pokrywka
C	Dzbanek
D	Zestaw ostrzy
E	Pierścień mocujący noże
F	Korpus Silnika
G	Wybór prędkości
H	Funkcja Pulse
I	Naczynie blendera
J	Uszczelka uszczelniająca blender
K	Ostrza blendera

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie przewód zasilania urządzenia.

Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.

Nie stosować urządzenia, jeśli zamocowane do niego akcesoria posiadają wady. Należy je wówczas natychmiast wymienić.

Nie używać urządzenia z pustym dzbanem.

Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk ON/OFF.

Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.

Nie obracać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.

Nie przeciążać urządzenia ponad dopuszczalne normy wydajności pracy.

Nie przekraczać poziomu MAX.

Przy pracy z gorącymi płynami nie przekraczać połowy pojemności dzbanka i zawsze używać najniższej prędkości.

Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.

Sprawdzać, czy kratki wentylacyjne urządzenia nie są zapchane kurzem, zanieczyszczeniami czy innymi przedmiotami.

Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie.

Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzesławiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.

Urządzenie i jego akcesoria należy używać zgodnie z powyższą instrukcją obsługi, używanie go do innych celów niż opisane może powodować niebezpieczeństwo. Nie należy używać go do innych celów niż przeznaczony, gdyż może to spowodować zagrożenie dla zdrowia.

Nigdy nie używać płynów, które byłyby bardzo gorące, których temperatura byłaby wyższa niż 80°C..

Nie używać pojemnika natychmiast po wyjęciu go ze zmywarki lub lodówki, upewnić się, że dzbanek ma temperaturę pokojową.

Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy pokrywa jest dokładnie zamknięta.

Nie pozostawiać nigdy urządzenia podłączonego i bez nadzoru. W ten sposób zaoszczędzi się energię i przedłuży okres użytkowania urządzenia.

Nie należy używać przez więcej niż 2 minuta.

W przypadku realizowania cykli należy zawsze przestrzegać okresów spoczynku pomiędzy cyklami, minimum 1 minutę. Nie zaleca się pracowania z urządzeniem dłużej niż to konieczne.

Nie wolno używać urządzenia do rozdrabniania produktów zamrożonych lub kości.

OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzenia, jeśli szkło drzwi jest pęknięte lub zniszczone.

Jako odniesienie w załączonej tabeli pojawia się kilka przepisów, które obejmują ilość żywności do przetworzenia oraz czas działania aparatu.

Składniki	Ilość	Szybkość	Czas
Kawa	50 g	2 lub Puls	30 s
Soja	90 g	2 lub Puls	30 s

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Przygotowanie urządzenia do pracy w zależności od czynności, którą będzie wykonywać.

UŻYCIE:

Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.

Przed założeniem dzbanka, upewnić się, że pierścień mocowania noży jest dobrze zamocowany do dzbanka (wystarczy dokręcić go w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara) (Fig.1).

Przekręcić dzbanek zgodnie ze wskazówkami zegara, aż do usłyszenia kliknięcia i zablokowania dzbanka. (Fig. 2).

Włożyć składniki, po uprzednim ich pokrojeniu w kawałki, do dzbanka (nie przekraczać znaku poziomu maksymalnego).

Nałożyć pokrywkę na dzbanek, aż usłyszysz kliknięcie, upewniając się, że jest dobrze osadzona.

Umieścić naczynie dozujące na pokrywie

Podłączyć urządzenie do prądu.

Włączyć urządzenie, uruchamiając selektor prędkości.

Aby zapobiec zbyt gwałtownemu uruchamianiu, zalecamy uruchomienie za pomocą selektora prędkości, ustawiając go w pozycji minimalnej „1”, a po uruchomieniu urządzenia zwiększyć moc do pozycji „2”.

Aby dodać więcej składników, zdjąć pojemnik dozujący.

Dodać składniki i ponownie umieścić pojemnik.

Aby zatrzymać urządzenie wybrać pozycję “0”.

Podawać napój przez kratkę w pokrywie, co pozwoli na przefiltrowanie mieszanki.

ELEKTRONICZNA KONTROLA PRĘDKOŚCI:

Moc urządzenia może być regulowana po

prostu poprzez zmianę w regulatorze mocy (G). Funkcja ta jest niezwykle użyteczna, jako że pozwala dostosować moc urządzenia do rodzaju wykonywanej pracy.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

Wyłączyć urządzenie, przekręcając pokrętkę wyboru mocy na zero.

Wyłączyć z sieci elektrycznej.

Przekręć dzbanek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i go z korpusu silnika.

Wyczyścić urządzenie.

FUNKCJA „PULSE”:

Urządzenie działa z maksymalną prędkością w celu osiągnięcia optymalną wydajność.

Wybrać opcję „P” na selektorze prędkości w celu uruchomienia funkcji i zwolnić sterowanie, gdy chcemy go zatrzymać.

Zaleca się pracować naciskając na przycisk w cyklach 3 sekundowych, powtarzając operację aż do osiągnięcia zamierzonego rezultatu.

AKCESORIA DO BLENDERA.

Otworzyć pokrywkę, przekręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Wsypanie składniki do zblendowania (jedyne składniki suche). Nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia.

Założyć pokrywkę blendera. Przekręć blender w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie ona mocno osadzona w podstawie. (Fig.3).

Podłączyć urządzenie do prądu.

Wybrać żądaną prędkość, aby rozpocząć mielenie.

Aby zatrzymać urządzenie wybrać pozycję “0”.

PO ZAKOŃCZENIU PRACY Z BLENDEREM:

Wybrać pozycję “0” za pomocą selektora prędkości.

Wyłączyć z sieci elektrycznej.

Przekręć młynek w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara i zdejmij go z silnika.

Przekręć pokrywkę w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aby ją otworzyć.

Wyczyścić urządzenie.

OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM:

Urządzenie posiada termiczny system bezpieczeństwa, który chroni je przed przegrzaniem.

Jeśli urządzenie się samo wyłączy i nie włącza się ponownie, należy je odłączyć od prądu, odczekać około 15 minut przed ponownym podłączeniem go. Jeśli nadal nie działa, skontaktować się z jednym z autoryzowanych serwisów technicznych.

CZYSZCZENIE

Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem pH takich jak chlor, ani środków żrących.

Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

W trakcie czyszczenia, należy szczególnie uważać na noże, ponieważ są one bardzo ostre.

Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

Poniższe części można myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce (ustawiając najniższy program):

Dzbanek

Przykrywka

Pojemnik dozujący

Naczynie młynka

Po myciu ręcznym lub w zmywarce, należy umieścić części w taki sposób, aby woda spłynęła z nich bez przeszkód.

Wysuszyć wszystkie elementy przed ponownym montażem.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA:

Włąć do dzbanka ciepłą wodę i niewielką ilość płynu do mycia.

Wybrać funkcję "Pulse".

WYJMOWANE OSTRZA W CELU SKUTECZNEGO CZYSZCZENIA:

Poluźnij pierścień mocujący noże przekręcając go kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Wyjąć ostrza oraz uszczelka i przystąpić do czyszczenia.

Po oczyszczeniu należy z powrotem umieścić noże i zaciśnąć pierścień przekręcając go w odwrotnym kierunku.

BG

(Превод на извършените инструкции)

Миксер с кана SUCCO EASY MILL

ОПИСАНИЕ

A	Мерителна чашка
B	Капак
C	Кана
D	Набор ножчета
E	Крепещен пръстен за ножчетата
F	Тяло на мотора
G	Селектор на скоростите
H	Функция "Pulse"
I	Чашка на мелничката
J	Уплътнение за уплътняване на мелничката
K	Ножчета на мелничката

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА:

Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

Не използвайте уреда при неправилно поставени приставки.

Не използвайте уреда ако прикачените към него приставки са дефектни. Незабавно ги заменете.

Не използвайте уреда, когато каната е празна.

Не използвайте уреда при повреден блок за „вкл./изкл“.

Не движете уреда, докато работи.

Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.

Не надвишавайте работният капацитет на уреда.

Не надвишавайте максималното ниво MAX.

Не наливайте топли течности, ако надвишават половината от вместимостта на каната. При наличие на топли течности в каната, използвайте само и единствено най-бавната скорост.

Съхранявайте уреда далеч от досега на деца и/или хора с намалени физически,

сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.

Проверете дали вентилационните решетки не са запушени от прах, нечистотии или други предмети.

Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете, дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които биха могли да повлияят на изправната работа на уреда.

Използвайте този уред, както и приставките и инструментите към него като следвате тези инструкции, съобразявайки се с работните условия и предстоящата за извършване дейност. Употребата на уреда за цели, различни от посочените може да доведе до опасни положения.

В никакъв случай не използвайте врящи течности, както и съставки с температура, надвишаваща 80 °C.

Не използвайте каната веднага, щом я извадите от съдомиялната машина или от хладилника. Уверете се, че каната има температурата на околната среда.

Преди да пуснете уреда в действие, проверете дали капакът е добре затворен.

В никакъв случай не оставяйте без наблюдение уреда, докато е включен. По този начин ще спестите енергия, а също и ще удължите живота на ел.уреда.

Не използвайте уреда повече от 2 последователни минути. В случай на осъществяването на цикли, моля винаги да се съобразявате с периодите на почивка за уреда най-малко от 1 минути. В никакъв случай не е препоръчително уредът да работи повече от необходимото време.

Не използвайте уреда, ако продуктите не са размразени или съдържат костилки.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте уреда при пукнато или счупено стъкло.

Като справка в приложената таблица се появяват няколко рецепти, които включват количеството храна за обработка и времето за работа на апарата.

Съставки	Количество	Скорост	Време
Кафе	50 g	2 или Pulse	30 s
Соя	90 g	2 или Pulse	30 s

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Уверете се, че изцяло сте отстранили опаковката на уреда.

Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, намиращи се в допир с хранителните продукти, като следвате указанията в раздел "Почистяване".

Подгответе уреда в зависимост от функцията която желаете да използвате.

УПОТРЕБА:

Преди употреба, развийте напълно захранващия кабел на уреда.

Уверете се, че обръча за фиксиране на ножчетата е добре закрепен към каната (чрез завъртане в посока обратна на часовниковата стрелка) преди да го поставите в тялото на уреда. (Fig.1).

Поставете каната в тялото на уреда и я завъртете в посока на часовниковата стрелка докато бъде добре закрепена. Каната ще премине в блокирано положение след като чуете звука "клик". (Fig. 2).

Поставете предварително нарязаните на дребно продукти в каната с течност (не превишавайте обозначеното максимално ниво).

Поставете капака на каната, докато чуете изщракване. Уверете се, че каната е добре закрепена.

Поставете чашката за измерване върху капака.

Включете уреда в електрическата мрежа.

Задействайте уреда чрез бутона за избор на скорост.

С цел избягване на прекалено рязко задействане, препоръчваме да задействате при поставен на положение "1" селектор на мощността, а след задействане на уреда да увеличите мощността на "2".

Ако желаете да добавите още продукти, отстранете чашката за измерване.

Добавете продуктите и отново поставете чашката.

За да спрете уреда, поставете преклювачателя на позиция "0".

Поднасяйте питието през решетката на капака. Това позволява прецеждането на сместта.

ЕЛЕКТРОННО РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА:

Може да управлявате скоростта на уреда само с натискане на съответния контролер на скоростта (G). Тази функция е много полезна, тъй като Ви позволява да изберете скоростта в зависимост от вида работа, която желаете да извършите.

СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТАТА С УРЕДА:

Спрете уреда, избирайки положение „0“ от ключа за управление.

Изключете уреда от захранващата мрежа.

Завъртете каната в посока, обратна на часовниковата стрелка, след което извадете корпуса с мотора.

Почистете уреда.

ФУНКЦИЯ "PULSE":

С цел постигане оптимална ефективност, уредът работи на максимална скорост.

За да задействате настройката, изберете тази опция "P" на селектора за скорост, а когато пожелаете да я спрете, пуснете контролера.

Препоръчва се да работите, като натискате бутона за периоди от 3 секунди, като повтаряте тази операция до постигането на желания резултат.

ПРИСТАВКА МЕЛНИЧКА.

Отворете капака, завъртайки го в посока на часовниковата стрелка.

Поставете продуктите в мелничката (само сухи продукти). Не надвишавайте максималната вместимост на купичката.

Поставете капака на мелничката. Завъртете мелничката в посока на часовниковата стрелка, докато се напасне добре върху основата. (Fig.3).

Включете уреда в електрическата мрежа.

Преди да започнете смилането, изберете желаната скорост.

За да спрете уреда, поставете превключвателя на позиция "0".

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С УПОТРЕБАТА НА ПРИСТАВКАТА МЕЛАЧКА:

Поставете превключвателя за скорост на позицията "0".

Изключете уреда от захранващата мрежа.

Завъртете мелачката в посока обратна на часовниковата стрелка и я извадете от тялото на уреда.

Завъртете капака в посока на часовниковата стрелка за да го отворите.

Почистете уреда.

ТЕРМОЗАЩИТА ПРИ ПРЕГРЯВАНЕ:

Уредът е снабден със защитен механизъм, предпазващ го от всякакъв вид прегряване.

Ако уредът се изключи автоматично и не се включи повторно, извадете щепсела от ел. контакт, изчакайте около 15 минути и го включете отново. Ако и тогава не работи, обърнете се към оторизиран сервиз за техническо обслужване.

ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване, изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да изстине.

Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат, след което го подсушете.

За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като например белина и абразивни продукти.

Не допускате проникването на вода през вентилационните отвори; в противен случай може да предизвикате повреда на работните части във вътрешността на уреда.

Не потапяйте уреда във вода или друга течност, и не го поставяйте под течаща вода.

По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са изключително остри.

Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и напълно да отстранявате остатъците от храна.

Следните части могат да се мият в топла сапунена вода или в миялна машина (използвайте мека програма за миене):

Кана

Капак

Мерителна чашка

Чашка на мелничката

При изцеждане/сушене на частите, подлежащи на измиване в миялната машина или в мивката, последните следва да се поставят така, че водата да се оттича лесно от тях.

След това, подсушете добре всички части, поставете ги обратно и съхранете уреда.

ФУНКЦИЯ „САМОПОЧИСТВАНЕ“:

Поставете в каната топла вода и малко течен сапун.

Включвайте на интервали функцията "Pulse".

С ЦЕЛ ПЪЛНОЦЕННО ИЗМИВАНЕ, НОЖЧЕТАТА МОГАТ ДА СЕ ИЗВАЖДАТ:

Разхлабете фиксиращия пръстен на ножчето, завъртайки го в посока на часовниковата стрелка.

Извадете ножчето и уплътнението, след което ги почистете.

След почистването, поставете отново ножчето и завъртете пръстена в обратна посока.

EL

(Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)

Μπλέντερ**SUCCO EASY MILL****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

A	Δοσομετρητής
B	Καπάκι
C	Δοχείο
D	Σετ μαχαιριών
E	Δακτύλιος στερέωσης μαχαιριών
F	Σώμα του μοτέρ
G	Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
H	«Παλμική» λειτουργία
I	Δοχείο μύλου
J	Δακτύλιος σφράγισης μύλου
K	Λεπίδες του μύλου

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συναρμολογημένα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα εξαρτήματα που τη συνοδεύουν παρουσιάζουν ελαττώματα. Φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με άδειο δοχείο.

Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.

Μη μετακινείται τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.

Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Μην ζορίζετε τη δυνατότητα της συσκευής να δουλεύει.

Να σέβεστε την ένδειξη στάθμης μέγιστου MAX.

Μην προσθέτετε ποσότητα ζεστού υγρού μεγαλύτερη από το μισό της χωρητικότητας του δοχείου, και σε κάθε περίπτωση όταν

υπάρχουν ζεστά υγρά μέσα στο δοχείο να χρησιμοποιείτε μόνο τη χαμηλότερη ταχύτητα.

Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλειπείς εμπειρίες ή γνώσεις.

Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.

Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.

Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή, τα εξαρτήματα και εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες χρήσης καθώς και τη χρήση που θα γίνει. Η χρήση της συσκευής για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές που προβλέπονται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά που βρίσκονται σε βρασμό ούτε υλικά σε θερμοκρασία πάνω από 80°C.

Μη χρησιμοποιείτε το δοχείο αμέσως αφού το βγάλετε από το πλυντήριο πιάτων ή το ψυγείο, βεβαιωθείτε πρώτα ότι βρίσκεται σε θερμοκρασία δωματίου.

Ελέγξτε ότι το δοχείο είναι τελείως κλειστό πριν ανάψετε τη συσκευή.

Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επιτήρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή περισσότερο από 2 λεπτά συνεχόμενα. Σε περίπτωση που κάνετε κύκλους, να τηρείτε πάντα περιόδους παύσης 1 λεπτού τουλάχιστον μεταξύ. Σε καμία περίπτωση να μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία για περισσότερο από τον αναγκαίο χρόνο.

Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή για κατεψυγμένα τρόφιμα ή κόκαλα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το το κρύσταλλο είναι ραγισμένο ή σπασμένο.

Ως αναφορά στον επισυναπτόμενο πίνακα εμφανίζονται διάφορες συνταγές, που περιλαμβάνουν την ποσότητα του φαγητού προς επεξεργασία και τον χρόνο λειτουργίας της συσκευής.

Συστατικά	Ποσότητα	Ταχύτητα	Χρόνος
Καφές	50 g	2 ή Pulse	30 s
Σόγια	90 g	2 ή Pulse	30 s

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως περιγράφεται στην παράγραφο για την καθαριότητα.

Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να πραγματοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ:

Ξετυλίξτε τελειώς το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.

Βεβαιωθείτε ότι η στεφάνη στερέωσης των μαχαιριών έχει στερεωθεί καλά στο δοχείο (περιστρέφοντάς τη κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού), πριν τοποθετήσετε το σώμα του μοτέρ. (Fig.1).

Τοποθετήστε το δοχείο στη μονάδα του μοτέρ και περιστρέψτε το κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού, μέχρι να φτάσει στη θέση μπλοκαρίσματος και να ακούσετε κλικ. (Fig. 2).

Βάλτε τα υλικά, αφού τα έχετε τεμαχίσει στο δοχείο μαζί με υγρό (χωρίς να υπερβείτε το σημάδι της ανώτατης στάθμης).

Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο, μέχρι να ακούσετε κλικ και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί καλά.

Τοποθετήστε τον δοσομετρητή στο καπάκι. Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργοποιώντας τον διακόπτη επιλογής ταχυτήτων.

Για να αποφυγείτε μια κάπως ξαφνική εκκίνηση, προτείνουμε να ξεκινήσετε τη λειτουργία με τον διακόπτη επιλογής ισχύος στη χαμηλότερη θέση «1», και, αφού η συσκευή έχει τεθεί σε

λειτουργία, να την αυξήσετε στην ισχύ «2».

Αν θέλετε να προσθέσετε κι άλλα υλικά, αφαιρέστε τον δοσομετρητή.

Προσθέστε τα υλικά και ξαναβάλτε τον δοσομετρητή.

Για να σταματήσετε τη συσκευή, επιλέξτε και πάλι την ταχύτητα «0».

Σερβίρετε το ποτό από τη σχαρίσα του καπακιού· με αυτόν τον τρόπο φιλτράρεται το μείγμα.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ:

Είναι δυνατός ο έλεγχος ταχύτητας της συσκευής, πατώντας απλώς τον διακόπτη για τον έλεγχο της ταχύτητας (G). Αυτή η λειτουργία είναι πολύ χρήσιμη επειδή επιτρέπει την προσαρμογή της ταχύτητας της συσκευής ανάλογα με το είδος εργασίας που χρειάζεται να πραγματοποιηθεί.

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Σταματήστε τη συσκευή επιλέγοντας τη θέση 0 του διακόπτη επιλογής.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

Περιστρέψτε το δοχείο κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού, και αφαιρέστε το από το σώμα του μοτέρ.

Καθαρίστε τη συσκευή.

«ΠΑΛΜΙΚΗ» ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή λειτουργεί με τη μέγιστη ταχύτητα για να πετύχει την καλύτερη δυνατή απόδοση.

Πατήστε αυτήν την επιλογή «P» στον διακόπτη επιλογής ταχύτητας για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, και αφήστε το κουμπί όταν θέλετε να τη σταματήσετε.

Προτείνουμε να πατάτε τον διακόπτη σε κύκλους των 3 δευτερολέπτων και να επαναλάβετε τη λειτουργία μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΥΛΟΥ.

Ανοίξτε το καπάκι, στρίβοντάς το κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού.

Τοποθετήστε τα συστατικά μέσα στον μύλο (μόνο στεγνά συστατικά). Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου.

Τοποθετήστε το καπάκι του μύλου.
Περιστρέψτε τον μύλο κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού μέχρι να κουμπώσει καλά στη βάση. (Fig.3).

Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα για να αρχίσετε να αλέθετε.

Για να σταματήσετε τη συσκευή, επιλέξτε και πάλι την ταχύτητα «0».

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΞΕΣΟΥΑΡ-ΜΥΛΟΥ:

Επιλέξτε τη θέση «0» από τον διακόπτη επιλογής ταχύτητας.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

Περιστρέψτε τον μύλο κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού, και αφαιρέστε τον από το σώμα του μοτέρ.

Περιστρέψτε το καπάκι κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού, για να τον ανοίξετε.

Καθαρίστε τη συσκευή.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Η συσκευή διαθέτει θερμική διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από τυχόν υπερθέρμανση.

Αν η συσκευή αποσυνδέεται μόνη της και δεν ξανασυνδέεται, βγάλτε τη από την πρίζα, περιμένετε περίπου 15 λεπτά, και ξαναβάλτε τη στην πρίζα. Αν πάλι δεν λειτουργεί, συμβουλευτείτε ένα εγκεκριμένο σέρβις.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.

Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.

Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη

βρύση.

Κατά την διαδικασία καθαρισμού θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως τις λεπίδες διότι είναι πολύ μυτερές

Σας προτείνουμε να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να αφαιρείτε όλα τα υπολείμματα τροφίμων.

Τα ακόλουθα σκεύη μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό με σαπούνι ή σε πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιήστε ένα ελαφρύ πρόγραμμα πλυσίματος):

Δοχείο

Καπάκι

Δοχείο δοσομετρητής

Δοχείο μύλου

Η θέση στράγγιση/στεγνώμα των εξαρτημάτων που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων πρέπει να επιτρέπει την εύκολη στράγγιση του νερού.

Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν συναρμολογήσετε και φυλάξτε τη συσκευή.

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ:

Βάλτε νερό και μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο δοχείο.

Επιλέξτε την παλμική λειτουργία.

ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΑ ΜΑΧΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ:

Χαλαρώστε τη στεφάνη στερέωσης του μαχαιριού περιστρέφοντας την κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού.

Αφαιρέστε τη λεπίδα και τον δακτύλιο σφράγισης και καθαρίστε τα.

Μετά την καθαριότητα, ξαναβάλτε το μαχαίρι και περιστρέψτε τη στεφάνη στερέωσης κατά την αντίθετη φορά.

CS

(Přeloženo z původních pokynů)

Mixer se skleněnou nádobou SUCCO EASY MILL

POPIS

A	Odměrka
B	Víko
C	Pracovní nádoba
D	Sada nožů
E	Upevňovací kroužek nožů
F	Tělo motoru
G	Knoflík regulace rychlosti
H	Pulzní funkce
I	Mlýnek
J	Těsnicí kroužek
K	Sekací nůž

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O PŘÍSTROJ:

Před každým použitím plně rozviňte napájecí kabel.

Nepoužívejte přístroj, pokud není příslušenství správně namontováno.

Nepoužívejte přístroj pokud je příslušenství k němu připojené vadné. Okamžitě je/ji vyměňte.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je skleněná nádoba prázdná.

Nepoužívejte přístroj, pokud vypínač zapnutí a vypnutí „on/off“ nefunguje.

Při používání přístrojem nepohybujte.

Nevypínejte přístroj, když je v provozu, nebo připojen k elektrické síti.

Nepřetěžujte pracovní kapacitu přístroje.

Respektujte ukazatel maximální (MAX) hladiny.

Při použití horké tekutiny neplňte skleněnou nádobu více než do poloviny. Při mixování horké tekutiny ve skleněné nádobě, na přepínači rychlosti vždy vyberte nejpomalejší rychlost.

Tento přístroj skladujte mimo dosah dětí a / nebo osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či osob, které nebyly obeznámeny s jeho používáním.

Ujistěte se, že prach, špína nebo cizí předměty

neblokují mřížku ventilátoru spotřebiče.

Přístroj udržujte v dobrém stavu. Zkontrolujte, zda pohyblivé součásti nejsou špatně spojené nebo nepohyblivé a zkontrolujte, zda nejsou některé díly zlomené nebo se na nich nenacházejí anomálie, které mohou spotřebiči bránit ve správné funkčnosti.

Používejte přístroj a jeho příslušenství a nástroje v souladu s těmito pokyny, s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, kterou je nutné vykonat. Použití přístroje k jiným účelům, než pro které byl určen může vést k nebezpečným situacím.

Nikdy nepoužívejte vroucí tekutiny ani přísady, jejichž teplota přesahuje 80 °C.

Nepoužívejte pracovní nádobu ihned po vyjmutí z myčky nebo ledničky, ujistěte se, že je nádoba při pokojové teplotě.

Před spuštěním přístroje zkontrolujte, zda je víko řádně uzavřeno.

Není-li spotřebič v provozu, nikdy jej nenechávejte připojen a bez dozoru. To šetří energii a prodlužuje životnost spotřebiče.

Nepoužívejte přístroj déle než 2 minuty v kuse. V případě práce v cyklech; nechte přístroj dobu na odpočinek v délce alespoň 1 minuty mezi každým cyklem. Za žádných okolností nepoužívejte zařízení déle, než je nutné.

Do spotřebiče nevkládejte mražené produkty nebo potraviny, které obsahují kosti.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte přístroj, pokud je sklo nádoby prasklé nebo rozbité.

Jako odkaz v přiložené tabulce je uvedeno několik receptů, které zahrnují množství potravin ke zpracování a provozní dobu přístroje.

Ingredience	Množství	Rychlost	Čas
Káva	50 g	2 nebo Pulse	30 s
Sója	90 g	2 nebo Pulse	30 s

NÁVOD K POUŽITÍ

PŘED POUŽITÍM:

Ujistěte se, že veškeré obaly produktu byly odstraněny.

Před prvním použitím produktu vyčistěte části, které budou v kontaktu s potravinami způsobem popsáním v části věnované čištění.

Připravte přístroj podle toho, jakou funkci chcete použít.

POUŽITÍ:

Před zapojením kabel zcela rozvířte.

Před nasazením těla motoru zajistěte, aby byl upevňovací kroužek kotouče správně upevněn na nádobě (otočením proti směru hodinových ručiček). (Fig.1).

Umístěte nádobu na motorovou jednotku; otočte ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na místo. (Fig. 2)

Vložte ingredience, poté, co jste je nejprve nakrájeli na malé kousky, do skleněné nádoby s tekutinou (nepřekračujte maximální značku).

Nasaďte víko na nádobu, dokud neuslyšíte cvaknutí; ujistěte se, že je správně upevněno.

Vložte odměrku do víka.

Připojte spotřebič do sítě.

Spusťte spotřebič pomocí knoflíku regulace rychlosti.

Abyste se vyhnuli prudkému spuštění spotřebiče, je vhodné začít na nejnižší rychlosti „1“ a poté co se zapne ventilátor postupně zvyšovat rychlost na „2“.

Pokud chcete přidat více ingrediencí vytáhněte odměrku.

Přidejte další ingredience a vraťte odměrku zpět.

Abyste přístroj zastavili, nastavte rychlost zpět do polohy „0“.

Nápoj podávejte přes mřížku na víku, která směs přefiltruje.

ELEKTRONICKÝREGULÁTORRYCHLOSTI:

Rychlost spotřebiče lze regulovat pomocí regulátoru rychlosti (G). Tato funkce je velmi užitečná, protože umožňuje přizpůsobit rychlost zařízení druhu práce, kterou je třeba provést.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

Zastavte spotřebič posunutím voliče do polohy 0.

Zařízení odpojte od napájení.

Otočte míchací nádobu proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji z těla motoru.

Zvedněte nádobu z těla motoru.

Přístroj vyčistěte.

„PULZNÍ“ FUNKCE

Přístroj pracuje v nejvyšší rychlosti, aby bylo dosaženo optimálního výkonu.

Vyberte možnost „P“ na knoflíku regulátoru rychlosti pro spuštění a uvolněte tlačítko, když chcete provoz zastavit.

Doporučujeme pracovat se stisknutým tlačítkem v cyklech po 3 sekundách a opakovat proces, dokud se nedosáhne požadovaného výsledku.

MLÝNEK:

Otevřete víko otočením ve směru hodinových ručiček.

Vložte suroviny do misky mlýnku (pouze suché suroviny). Nepřepěňujte misku.

Nasaďte víko na misku mlýnku. Otočte jednotku mlýnku ve směru hodinových ručiček, dokud nezapadne na své místo. (Fig.3).

Připojte spotřebič do sítě.

Zvolte požadovanou rychlost pro zahájení mletí.

Abyste přístroj zastavili, nastavte rychlost zpět do polohy „0“.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S MLÝNKEM:

Přepínač rychlosti nastavte do polohy „0“.

Odpojte přístroj z elektrické sítě.

Otočte mlýnek proti směru hodinových ručiček a zvedněte jej z těla motoru.

Otevřete víko otočením ve směru hodinových ručiček.

Přístroj vyčistěte.

TEPELNÁ OCHRANA:

Přístroj má bezpečnostní zařízení, které chrání přístroj před přehřátím.

Pokud se přístroj sám vypne, ale sám se znovu nezapne, odpojte jej od sítě a před opětovným připojením počkejte přibližně 15 minut. V případě, že se přístroj znovu nezapne, vyhledejte autorizovanou technickou pomoc.

ČIŠTĚNÍ

Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej vychladnout před zahájením jakéhokoli čištění.

Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čistícího prostředku a poté vysušte.

Pro čištění přístroje nepoužívejte rozpouštědla nebo produkty s velmi kyselým nebo zásaditým pH faktorem, jako např. bělidlo nebo abrazivní produkty.

Nedovoďte, aby se voda nebo jiná tekutina dostala do větracích otvorů, aby nedošlo k poškození vnitřních částí přístroje.

Přístroj neponořujte do vody ani jiné kapaliny, neumísťujte pod tekoucí vodu.

Během procesu čištění, věnujte zvláštní pozornost čepelím, protože jsou velmi ostré.

Doporučuje se spotřebič pravidelně čistit a odstranit všechny zbytky potravin.

Tyto části se mohou mýt v myčce na nádobí (zvolte program pro šetrné mytí):

Pracovní nádoba

Víko

Odměrka

Mlýnek

Poloha pro vyprazdňování/sušení předmětů umývatelných v myčce nebo v umyvadle musí umožňovat snadný odtok vody.

Poté před montáží a skladováním všechny části vysušte.

FUNKCE SAMOČIŠTĚNÍ:

Nádobu naplňte malým množstvím tekutého mycího prostředku a vody.

Zvolte funkci „Pulse“.

VÝMĚNNÉ NOŽE PRO ÚČINNÉ ČIŠTĚNÍ.

Uvolněte upevňovací kroužek nože jeho otočením ve směru hodinových ručiček.

Vyjměte čepel a těsnící kroužek a vyčistěte je.

Po vyčištění vraťte čepel zpět a otočte ji opačným směrem.

ضع غطاء المطحنة، أدر الإناء في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيته جيداً على القاعدة.
(الشكل ٣).

أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

اختر السرعة المطلوبة لبدء الطحن.

لايقاف الجهاز حدد مرة أخرى السرعة "٠".

بعد الانتهاء من استخدام المطحنة:

حدد الوضع "٠" بمفتاح تحديد السرعة.

افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.

أدر المطحنة عكس اتجاه عقارب الساعة وانزعها من هيكل المحرك.

أدر الغطاء في اتجاه عقارب الساعة لفتحه.

نظف الجهاز.

واقى حراري للسلامة:

تم تجهيز الجهاز بجهاز حراري للسلامة يحمي الجهاز من أي زيادة في التسخين.

إذا يفصل الجهاز من تلقاء نفسه ولا يعود للتشغيل، باشر بفصل قابسه من التيار

الكهربائي، وانتظر حوالي ٥١ دقيقة قبل إعادة توصيله من جديد، وإذا استمر بدون

تشغيل، اذهب إلى إحدى مراكز خدمات الصيانة التقنية المعتمدة.

التنظيف

افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي

عملية تنظيف.

نظف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من المنظف

ومن ثم جففه.

لا تستخدم المذيبات ولا المنتجات ذات عنصر Hp حمضني أو قاعدي

مثل المبيضات ولا المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.

لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع الأضرار

في الأجزاء التشغيلية الداخلية للجهاز.

لا تغطس الجهاز في الماء أو سائل آخر، ولا تضعه تحت الحنفية.

أثناء عملية التنظيف يجب أن تتوخ الحذر الشديد مع الشفرات لأنها

حاددة جداً.

ينصح بتنظيف الجهاز بشكل منتظم وإزالة جميع بقايا الطعام.

القطع التالية هي مناسبة لتنظيفها بماء ساخن فيه صابون أو في غسالة

الصحون (باستخدام برنامج غسل خفيف):

الإناء

الغطاء

كوب القياس

إناء المطحنة

يجب أن يسمح وضع إزالة السوائل/التجفيف من القطع القابلة للغسل في غسالة

الصحون أو المغسلة بإزالة الماء بسهولة.

ثم جفف كل القطع قبل تركيبها وحفظها.

وظيفة التنظيف الذاتي:

أدخل الماء وكمية صغيرة من مادة التنظيف في الإناء.

اختر وظيفة "Pulse".

الشفرات قابلة للإزالة من أجل تنظيف فعال:

أرخ حلقة تثبيت الشفرة وذلك بتدويرها باتجاه عقارب الساعة.

انزع الشفرة وحلقة الختم واشرع في تنظيفهما.

بعد التنظيف، ضع الشفرة من جديد وأدر حلقة التثبيت بالاتجاه المعاكس.

من اللازم.

كم مرجع في الجدول المرفق ، تظهر عدة وصفات ، تشمل كمية الطعام المطلوب معالجته ، ووقت تشغيل الجهاز.

تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار
تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار
تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار
تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار	تأهلاً لاختبار

خلاط مع إناء

Succo Easy Mill

الوصف

A	كوب قياس
B	غطاء
C	إناء
D	طقم شفرات
E	حلقة تثبيت الشفرات
F	هيكل محرك
G	محدد السرعات
H	وظيفة الضغط "Pulse"
I	إناء المطحنة
J	حلقة ختم المطحنة
K	شفرات المطحنة

لا تستعمل الجهاز مع أطعمة مجمدة أو عظام.

تحذير: لا تستعمل الجهاز إذا كان الزجاج متصدعاً أو مكسوراً.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

تأكد من إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المنتج.

قبل استعمال المنتج لأول مرة، نظف الأجزاء في اتصال مع الأطعمة كما هو موضح في

فقرة التنظيف.

قم بإعداد الجهاز وفقاً للوظيفة المطلوب القيام بها.

الاستعمال:

انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس.

تأكد من أن تكون حلقة تثبيت الشفرات مثبتة جيداً بالإناء (وذلك بتدويرها عكس اتجاه

عقارب الساعة) قبل وضعها في هيكل المحرك. (الشكل ١).

ضع الإناء في وحدة المحرك وأدره باتجاه عقارب الساعة حتى يبقى مثبتاً جيداً في وضع

القفل عند سماع نقرة. (الشكل ٢).

أدخل المكونات، بعد تقطيعها، في الإناء مع سائل (دون أن يتجاوز علامة مستوى الحد

الأقصى).

ضع الغطاء في الإناء حتى سماع صوت نقرة، وتأكد من أن يبقى مثبتاً جيداً.

ضع كوب القياس في الغطاء.

أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

شغل الجهاز، وذلك بتحرك مفتاح تحديد السرعات.

ولتجنب التشغيل المفاجئ، نوصي ببدء التشغيل باستخدام محدد القوة بوضعه في الحد

الأدنى "١". وبعد تشغيل الجهاز، قم بزيادة القوة "٢".

إذا كنت ترغب بإضافة المزيد من المكونات، قم بإزالة كوب القياس.

أضف المكونات ثم ضع كوب القياس من جديد.

إيقاف الجهاز حدد مرة أخرى السرعة "١".

قدم المشروب من خلال شبكة الغطاء، وهذا يسمح بتصفية الخليط.

تحكم الإلكتروني للسرعة:

يمكن التحكم في سرعة الجهاز ببساطة من خلال الضغط على مقبض

التحكم بالسرعة (G). هذه الوظيفة مفيدة جداً لأنها تتيح تكييف سرعة

الجهاز لنوع العمل المطلوب القيام به.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

أوقف الجهاز، وذلك بتحديد الوضع ٠ من مفتاح التحكم.

افصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.

أدر الإناء عكس اتجاه عقارب الساعة وانزعه من هيكل المحرك.

نظف الجهاز.

وظيفة الضغط "Pulse"

يعمل الجهاز بالسرعة القصوى لتحقيق الأداء الأمثل.

حدد هذا الخيار "P" في محدد السرعات لتشغيل الوظيفة وأترك عنصر

التحكم عندما تريد إيقافها.

ينصح بالعمل بالضغط على الزر في دورات من ٣ ثوان ثم كرر العملية

حتى تحصل على النتيجة المطلوبة.

ملحق المطحنة.

افتح الغطاء بتدويره باتجاه عقارب الساعة.

أدخل المكونات في المطحنة (فقط المكونات الجافة). لا تتجاوز السعة القصوى للإناء.

الاستخدام والعناية:

قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.

لا تستعمل الجهاز إذا لم تكن أدواته الملحقة مركبة بالشكل الصحيح.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت الأدوات الملحقة المركبة به فيها عيوب.

اشرع باستبدالها على الفور.

لا تستخدم الجهاز والإناء فارغ.

لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف لا تعمل.

لا تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال.

لا تقبّل الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار

الكهربائي.

لا تستعمل القوة مع قدرة عمل الجهاز.

قم بمراجعة علامة المستوى MAX.

لا تقم بإضافة حجم سائل ساخن أعلى من نصف قدرة الوعاء، وفي

أي حال من الأحوال إذا كان هناك سوائل ساخنة في داخل الوعاء، فلا

تستعمل سوى السرعة الأبطأ.

احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص الذين

يعانون من انخفاض قدراتهم الجسدية والحسية أو العقلية أو نقص الخبرة

والمعرفة.

تحقق من أن شبكات تهوية الجهاز غير مسدودة من غبار أو أسواخ أو

غيرها من الأشياء.

حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من أن الأجزاء المتحركة لا

تخرج عن الارتفاع أو مسدودة، وعدم وجود أجزاء مكسورة أو غيرها

من الظروف التي قد تؤثر على حسن أداء الجهاز.

استعمل هذا الجهاز وملحقاته وأدواته وفقاً لهذه الإرشادات، مع مراعاة

ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به. إن استعمال الجهاز لعمليات

غير تلك المنصوص عليها قد يسبب وضعاً خطيراً.

لا تستخدم أبداً السوائل التي تغلي ولا المكونات التي تتجاوز درجة

حرارتها ٠٨ درجة مئوية.

لا تستخدم الإناء مباشرة بعد إخراجه من غسالة الصحون أو الثلج،

تأكد أن يكون الإناء في درجة حرارة الغرفة.

تأكد من أن الغطاء مغلق تماماً قبل تشغيل الجهاز.

لا تترك الجهاز أبداً موصولاً وبدون مراقبة. بالإضافة إلى ذلك ستقوم

بتوفير الطاقة وإطالة عمر الجهاز.

لا تستخدم الجهاز لأكثر من ٢ دقائق متتالية. في حالة عمل دورات قم

بمراجعة دائماً فترات الراحة بين الدورات ما لا يقل عن ١ دقيقة من

غير المناسب في أي حال من الأحوال ترك الجهاز يعمل لفترة أطول

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto conosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Poden descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com/>

Nederlands

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

Română

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

Български ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервиз можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

العربية

الضمان والمساعدة التقنية

يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط

الموقع التال:

<http://taurus-home.com> (حسب العلامة التجارية)

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع

<http://taurus-home.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
Algeria	Zone d'Activite, N° 62, Constantine	213770777756
Argentina	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
Belgium	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Bulgaria	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 / 35929211193
Congo (Republic of)	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
Cyprus	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos	35722711300
Czech Republic	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Equatorial Guinea	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 / 00240 333 082453
Equatorial Guinea	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 / 240333082453
España	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es	902 118 050
France	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
Ghana	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 / 302682404
Gibraltar	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 / 00350 200 41023
Greece	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
Hong Kong	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 / 9197 3519
Hungary	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
India	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi	(+91) 120 4016200

Ivory Coast	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 / 225 21 353494
Luxembourg	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Marruecos	Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca	(+212) 522 89 40 21
Mauritania	134 Avenue Gamal Abdener Ilot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
Mexico	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
Montenegro	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Netherlands	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
Nigeria	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
Paraguay	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
Peru	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
Portugal	Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
Romania	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
Serbia	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
Slovakia	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
Southafrica	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johan- nesburg	(+27) 011 392 5652
Tunisia	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
Ukraine	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 / 380563704161
Uruguay	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
Vietnam	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 / 84437658110

taurus

www.taurus-home.com